

Bénerville-sur-Mer / Blonville-sur-Mer  
Deauville / Saint-Arnoult / Saint-Gatien-des-Bois  
Saint-Pierre-Azif / Touques / Tourgéville  
Vauville / Villers-sur-Mer / Villerville

# 25 HISTORIAS DE BUEN GUSTO

130 DESTINOS

sharing stories  
in DEAUVILLE

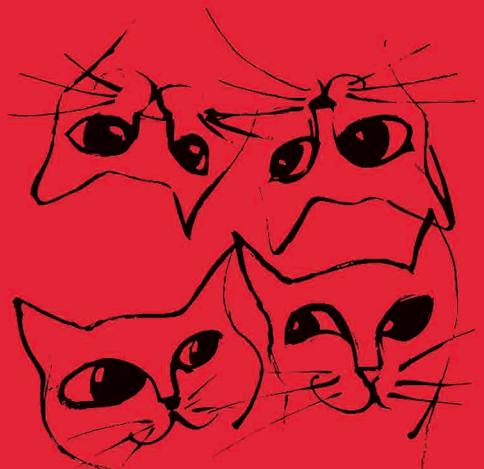


© Michel Tréhet

Bar  
des  
4 Chats  
LE BAR

Les 4  
Chats  
LE BISTROT

Villa  
des  
4 Chats  
LA VILLA



8 RUE D'ORLÉANS TROUVILLE-SUR-MER - LES4CHATS.COM  
RÉSERVATION 02 31 88 94 94

25  
historias  
de buen  
gusto y  
cocina para  
compartir

**25 historias de buen gusto  
y cocina para compartir**

Esta guía está pensada para todos aquellos que quieran encontrar el restaurante ideal para pasar un buen momento: con los pies en la arena, en una terraza al borde del campo de golf o en un comedor con una cuidada decoración. Aquí podrás descubrir todos los itinerarios que te ofrece la buena gastronomía: mercados locales, visitas a destilerías y lugares acogedores en los que tomarse un té con hielo después de un paseo por la playa. En nuestro sitio web también encontrarás algunos videos en los cuales distintos chefs comparten sus historias con todos nosotros.



# Comer con la cabeza entre las estrellas

Tres estrellas Michelin se adueñan de los productos locales

**Maximin Hellio★:**  
una cocina llena de sentido y de historia

Maximin Hellio empezó a cocinar cuando era muy joven siguiendo las huellas de su padre, el chef del hotel restaurante La Voile d'Or (Bretaña), que cuenta con su propia estrella Michelin. Después de terminar sus estudios, dejó la ciudad para irse a trabajar con distintas personalidades de la cocina francesa, entre los que se incluyen Frédéric Anton y los hermanos Raimbault. Al cabo de un tiempo, decidió abrir su propio restaurante en Deauville y en 2016, menos de un año después de su apertura, obtuvo su primera estrella Michelin. Su restaurante se parece mucho a él: presenta una atmósfera refinada y depurada, con una sala principal inspirada en unos vagones de tren modernos y, en el primer piso, un salón biblioteca y otro privado con capacidad para acoger durante todo el día entre 10 y 15 personas para citas profesionales.

Si lugar a dudas, la mejor mesa se encuentra delante de la cocina que se abre en dirección al comedor. En lo que al menú respecta, los productos locales son los auténticos protagonistas de este auténtico viaje para los cinco sentidos, un viaje que también nos cuenta una historia. Te recomendamos probar el menú La Mer en Héritage, el preferido del chef. También podrás disfrutar de su receta familiar de bogavante azul, así como las creaciones personales de Maximin Hellio, en particular el sabroso rodaballo con alcachofas en salsa poivre.

**Maximin Hellio**  
64, rue Gambetta - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.49.19.89

## El gusto por lo bueno



Maximin Hellio ha desarrollado un estrecho vínculo con los productores locales del Pays d'Auge, los cuales le proporcionan unos productos exclusivos que le permiten elaborar unos platos repletos de sabor y de emociones.

Se le nota emocionado al hablarnos de Eric Caplier, a quien visita para adquirir los huevos con los que prepara el que se ha convertido en su plato estrella: huevos de la Marans escalfados con crema de yuzu sifonada y setas Orbec salteadas.

Maximin Hellio adora los productos normandos, especialmente la nata y la mantequilla de Isigny, que utiliza para resaltar el sabor natural de los productos locales. De postre, el chef nos revela los secretos de su renovado milhojas de manzana, preparado con manzanas de la granja de Pennedepie, un poco de aguardiente Calvados, crema de caramelo y masa filo crujiente.

## Nuestro plato favorito:

El rodaballo  
D. Legeay  
cocinado  
con chalota  
confitada



Descubre  
el resto de  
la historia:

## ¡Novedad!

Encuentra los mejores productos utilizados en la cocina de Maximin Hellio en su tienda virtual:  
queso Pont l'Évêque, caviar de Aquitania, foie gras a la trufa del Périgord y otras deliciosas salsas para acompañar a tus platos.

Los sabores de Francia y de Asia en el Essentiel★

Charles Thuillant es de París, Mi-Ra Kim de Corea. Después de estudiar en las escuelas Grégoire Fernand y Le Cordon Bleu, se conocieron en las cocinas de los principales restaurantes parisinos: Ze Kitchen Galerie, luego La Table y L'atelier de Robuchon. Tras su matrimonio, Mi-Ra aceptó la propuesta de Charles de abrir un restaurante en Normandía: L'Essentiel. La asociación de dos culturas gastronómicas da lugar a una cocina atípica que mezcla exotismo asiático, proximidad y viaje. Un menú que fomenta el uso de productos locales preparados con elegancia y que les ha valido su primera estrella Michelin. El romanesco se mezcla con el saté y con diferentes especias en este restaurante luminoso y sencillo, con grandes cristalerías luminosas desde las que podrás admirar la preparación de la comida cómodamente sentado.

**L'Essentiel**  
29-31 rue Mirabeau - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.22.11

## Nuestro plato favorito:

Vieiras, castañas y chorizo  
acompañados de una muselina de apio  
y calabaza butternut.



Es la temporada la que marca el plato

Charles Thuillant se monta en su vehículo de reparto después de llenar la cesta en el mercado de Deauville, donde ha logrado forjar un sólido vínculo con los productores.

Ellos le reservan sus mejores productos, como las zanahorias que a él tanto le gusta cocinar. Al utilizar productos de proximidad, se asegura de su frescura y calidad.

Como él mismo dice, «es la temporada la que marca el plato». A la vuelta del mercado, nos revela su receta de carpacho de vieiras del Pays d'Auge con vinagreta de fruta de la pasión y cítricos, acompañada de endibia cocida con yuzu, canónigos y rábanos locales.



Descubre  
el resto de  
la historia:

BIENOS PLATOS PARA EL CLIMA!

L'Essentiel forma parte de la asociación Bon pour le Climat, que se compromete a elaborar al menos un entrante, un plato principal y un postre que respeten estos tres criterios:

- Temporada:** los productos utilizados en los tres platos deben ser frescos y de temporada
- Origen vegetal:** las verduras deben tener un papel protagonista en los platos
- Local:** los ingredientes de los platos deben haberse obtenido en un radio de acción inferior a 200 km



Johan Thyriot, originario de Lorraine, ya demostró todo su talento en colaboración con Christian Willer, Philippe Labbé (en el restaurante La Tour d'Argent) y Michel Bras en el Château de Bagnols, lugar que dejó para marcharse durante cuatro años a la isla de Hokkaido, en Japón. A su vuelta, abrió con su mujer su propio restaurante en Tarascon. Sin embargo, en su particular búsqueda de nuevas perspectivas, decidió dar rienda suelta a su creatividad en Trouville-sur-mer.

En el restaurante Le 1912 de las Cures Marines de Trouville-sur-mer no podemos evitar sentirnos fascinados por el murmullo de las olas, el rumor del viento, el calor del sol y la suavidad de la tierra.

La cocina de Johan Thyriot se compone de poesía bajo los designios de los cuatro elementos e inspiración japonesa. Los platos resultan elegantes y depurados, pero ricos en sabores, elegancia y colores. La comida se presenta como una auténtica oda a los viajes.

#### Le 1912

Boulevard de la Cahotte - 14360 Trouville-sur-Mer +33 (0)2.31.14.25.90 - +33 (0)2.31.14.26.00



**Nuestro plato favorito:**  
el pichón asado con pimienta roja y algas, la tarta de chocolate Mokaya al 66 % y pimienta de Likouala.



# Destinos únicos y creativos

Restaurantes prometedores dignos de una estrella Michelin

## Carpe Diem



Carpe Diem, el restaurante que acaba de abrir en Touques, nace como fruto del trabajo de la joven pareja formada por Fanny Mordelle (maître sumiller formada por los más prestigiosos sumilleres de La Tour d'Argent en París, L'Arpège de Lucas Carton y Le Saquana en Honfleur) y Julien Bichot (chef de Deauville que ha trabajado en Dauphin en Breuil-en-Auge, Le Bréard en Honfleur y en Le Robuchon, Le Pavillon Ledoyen y La Tour d'Argent).

Su cocina es natural y de calidad, una mezcla de tradición y modernidad con una presentación refinada, digna de un restaurante con estrella Michelin. Muy recomendable. Su historia en la Côte Fleurie acaba de empezar, pero el restaurante ya acoge a un sinfín de paladares exigentes que acuden a sus mesas para degustar platos elegantes, como el pâté de pato en hojaldre, el fuagrás con sorbete de pepinillo y, para terminar de la mejor forma posible, el tentador petisú relleno de crema de mascarpone aromatizada con vainilla y haba tonka cubierto con una salsa de chocolate y caramelo de mantequilla salada.

#### Carpe Diem

90 - 92 rue Louvel et Brière - 14800 Touques  
+33 (0)2.31.87.41.08



**Nuestro plato favorito:**  
el pâté de pato en hojaldre y el fuagrás con sorbete de pepinillo

## Una comida frente al mar en Le Manoir des Impressionnistes

Esta mansión anglonormanda ha servido de inspiración a los pintores más importantes de la historia gracias a sus increíbles vistas despejadas sobre el estuario del río Sena. En este remanso de paz, podemos saborear momentos de calma con el máximo placer. Podrás tomar asiento y degustar una comida excepcional frente al mar en un cálido marco decorado con exquisitas boisseries. El menú gastronómico es refinado y de alto nivel. En sus menús, prima la frescura de los productos: en cuanto el pescado llega a Cap en Baie, el chef Aurélien Thélier lo recoge y lo prepara con pasión y cuidado, acompañándolo con verduras locales y recién recogidas del huerto de Le Manoir. Para terminar con algo dulce, el chef pastelero Gauthier prepara con la máxima elegancia las frutas del huerto y les añade aromas sutiles y delicados.

**Le Manoir des Impressionnistes**  
23, route de Trouville  
14600 Honfleur  
+33 (0)2.31.81.63.00

### Nuestro plato favorito:

el langostino confitado en sidra seca de la Ferme de la Bouillette, pimienta de Timut y caviar de cítricos, servido con cebollas rojas confitadas en miel

La Digue de Villers, como si estuvieras en la playa

### La chef Clarie Feral Akram mezcla los productos del mar con los sabores de Asia

A Clarie le encanta trabajar con productos locales como el queso de cabra de granaia que ella misma recoge en la Crèmerie Normande de Villers. La Digue también está especializada en pescados, unos productos que la chef suele cocinar combinándolos con sabores procedentes de Asia. Clarie nos muestra cómo prepara los filetes de salmón al estilo tataki marinados con lima, hierba limón, salsa de soja y jengibre; a continuación, los cocina en la sartén y los cubre con sésamo antes de servirlos con una salsa realizada con aguacate y wasabi y una gelatina de yuzu. ¡Un auténtico viaje al extranjero!

Descubre el resto de la historia:

**Nuestro plato favorito:**  
la manzana cocida cubierta de caramelo caramelizado con Galleta sablé con flor de sal y helado

- 10 -

## L'Ephémère

Situado en el hotel con centro de talasoterapia y spa Cures Marines, la Brasserie L'Ephémère propone una cocina auténtica, sincera y local que se reinventa día tras día. «¿Qué sentido tiene comprar productos que vengan de lejos si tenemos los mismos aquí al lado?», se pregunta Johan Thyriot, chef del restaurante Le 1912, que cuenta con una estrella Michelin. La sala está formada por unas impresionantes paredes de 6 metros y medio de alto.

### L'Ephémère

Hôtel - Spa Les Cures Marines  
Boulevard de la Cahotte - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00 - +33 (0)2.31.14.25.74

UNA HISTORIA DE BUEN GUSTO 3

## El bogavante de Augusto Chez Laurent

Aquí, la especialidad es el bogavante. Emprendemos con gusto un auténtico viaje de sabores en este restaurante decorado al estilo de un yate, con amplias banquetas azules y objetos de madera lacados. Los grandes protagonistas de sus tentaderos y elegantes platos son los pescados, mariscos y crustáceos. No nos podemos resistir a su maridaje de tierra y mar, compuesto por un filete de rodaballo à la moelle con persillade, salsa de Andouille de Vire y verduras tradicionales e inusuales.

**Augusto Chez Laurent**  
27, rue Désiré le Hoc - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.34.49

- 11 - Puede consultar la lista completa de destinos al final de la guía.

• Abusar del alcohol resulta peligroso para la salud, consumalo con moderación.

## Viaje en el tiempo en La Belle Epoque

En la luminosa sala del restaurante del famoso Hôtel Barrière Le Normandy Deauville, las arañas de cristal y sus grandes espejos contrastan con sus modernos muebles de madera clara y terciopelo. Por su parte, la cocina también revela importantes contrastes: el bacalao se mezcla con algas y limón, y el baba cambia el ron por el calvados especial Belle Époque. Además del brunch del domingo (consulta la página 39), la carta también incluye un menú bueno, bonito y beneficioso: el menú Aerial Wellbeing for the FutureTM, basado en los principios nutricionales de la energética tradicional china. Asimismo, también dispone de dos menús sin gluten y sin lactosa, uno de ellos, vegetariano.

### La Belle Epoque

Hôtel Barrière Le Normandy Deauville  
38, rue Jean Mermoz - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.22



## El majestuoso Côté Royal

En el corazón del Hôtel Barrière Le Royal Deauville, Le Côté Royal exhibe todo su prestigio, finura y elegancia. Sus majestuosas ventanas, sus largas cortinas plisadas, sus objetos de madera y su atmósfera preciosa y acogedora consiguen trasladarnos a otra época en lo que dura un almuerzo. Aquí se disfruta de una cocina refinada y acorde con el lugar en el que se sirve, en un contexto «brassérinomique» (una mezcla de brasserie y alta gastronomía), como bien lo describe el chef.

### Le Côté Royal

Hôtel Barrière Le Royal Deauville  
Boulevard Eugène Cornuché- 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.33

### En la cocina con Christophe Bezannier, chef del restaurante La Belle Epoque.

*Gran amante de los productos locales y de temporada y del buen gusto, el chef nos revela los secretos de la cocción a fuego lento que utiliza en su receta de costillas dobles de ternera con patatas grenaille, espárragos verdes y guisantes recién desenvainados. Un plato perfecto para compartir con la familia o los amigos con el que disfrutar del placer de la gastronomía.*



Descubre el resto de la historia :



## Las fantásticas vistas del Bellevue

Sin duda, Le Bellevue es un lugar extraordinario, gracias a sus vistas al mar y a su posición dominante sobre los tejados de las villas de Villerville. Este lugar atemporal ha logrado conservar su encanto tranquilizador y elegante con el paso de los años. La sala del restaurante se encuentra en el centro de un porche en un marco realmente sofisticado. Aquí podrás disfrutar del menú elaborado por el chef Mickaël Roy, inspirado en la tradición gastronómica más clásica y en el que predominan los productos normandos.

### Hôtel - Restaurant Le Bellevue

12, rue du Général Leclerc - 14113 Villerville  
+33 (0)2.31.87.20.22

### Mickaël Roy, alumno de Escoffier

*En esta cocina se trabaja con productos frescos y locales, por eso recoge las verduras de temporada en la Ferme du Château en Villerville que él mismo cultiva siguiendo las técnicas de la agricultura biológica y biodinámica. Cuando nos reunimos con él, Mickaël Roy se encuentra en la cocina preparando la remolacha, el romanesco, la col cresa, la calabaza y la zanahoria. El chef del Bellevue nos desvela su receta de abadejo cocinado en la sartén con una salsa de caramelo al limón y verduras de granja cocidas a fuego lento.*



Descubre el resto de la historia :

Descubre el resto de la historia :



## Le Comptoir et la Table, un toque italiano

Frente al puerto de Deauville, en una atmósfera elegante, acogedora y sencilla, lo más importante son los platos y los instantes disfrutados en buena compañía. Aquí se prepara una cocina mediterránea, con un toque italiano y elaborada con productos de temporada. El chef logra combinar tierra y mar en su sabroso risotto de vieiras a la trufa.



Le Comptoir et la Table  
1, quai de la Marine  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.92.51



## El verde 1899

Le 1899 se encuentra enclavado en la exclusiva atmósfera verde que conforman los Manoirs de Tourgéville, un conjunto de edificios anglonormandos típicos. Al lado de la sala de Le 1899 encontrarás grandes chimeneas, pesadas cortinas de terciopelo rojo y hermosos objetos de madera. En verano, las mesas se desplazan al exterior para que puedas disfrutar de su jardín repleto de flores. En la carta de este invierno encontrarás productos de temporada elaborados cuidadosamente, como el magret de pato asado con miel y castañas, apio y uvas pasas.

**Le 1899 - Les Manoirs de Tourgéville**  
668, chemin de l'Orgeuil - 14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.14.48.68



### Emmanuel Andrieu: orgulloso de trabajar con productos locales

*Emmanuel Andrieu, chef del restaurante Le 1899 desde hace más de siete años, nos ha enseñado a cocinar los caracoles del Pré d'Auge en una cacerola tapada con un marinado de vino blanco, setas, tomates, hierbas frescas y crème ferrière. A este chef le encanta poder utilizar los sabrosos productos locales de máxima calidad. Por ejemplo, la crème ferrière utilizada se produce a menos de 10 km de las casas. En esta receta, todos los ingredientes se cuecen a fuego lento para potenciar su sabor, pero el secreto está en no añadir la crème ferrière a la cacerola para que la mezcla mantenga su textura ligera y suave, típica de este producto normando.*



Descubre el resto  
de la historia:

## Especialistas en flambeado

En este restaurante de atmósfera tranquila, cálida y acogedora se puede oler el aroma de la cocina con horno de leña. Aquí la especialidad es el flambeado. El pescado y la carne se preparan a la parrilla en la chimenea para enriquecerlos con sabores únicos e inimitables, como sucede con la brocheta de vieiras acompañada de una crema de coliflor. Esta deliciosa comida no puede sino terminar con un postre tentador y delicado y, probablemente, también flambeado.

**La Flambée**  
81, rue du Général Leclerc - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.28.46

## Le Lassay, una vista que corta el aliento

El Hôtel du Golf Deauville, el restaurante del Hôtel Barrière, ofrece unas vistas extraordinarias sobre el estuario que a más de uno dejarán sin palabras. Le Lassay ha sido renovado recientemente con una refinada decoración obra de Chantal Peyrat, en la que destacan sus grandes ventanales panorámicos a través de los que podrás disfrutar de las vistas. Nos dejamos conquistar por la lubina con corteza de avellanas, muselina de patatas vitelotte y crema de cilantro, seguida por una tarta tatin acompañada por un helado de vainilla y dulce de leche.

**Le Lassay**  
Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf Deauville  
Mont-Canisy - 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)2.31.14.24.00



## L'Annexe



En el corazón de Trouville-sur-mer, L'Annexe ofrece una atmósfera contemporánea, moderna y minimalista. Su cocina fresca mezcla sabores exóticos como el del rollito de primavera con langostinos o la pastilla de pollo con salsa de soja, con los normandos, como el chucrut de mar, elaborado con pescado fresco. Una cocina bistrómique de calidad.

**L'Annexe**  
4, rue des Bains - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.10.27

## La Haie Tondue

Especializado en la cocina francesa desde hace más de 15 años, La Haie Tondue es un restaurante perfectamente reconocible por la parra que recubre su fachada y que le aporta su característico color verde. Su carta y su menú son tradicionales, actuales y fieles, como su filet mignon de cerdo de Vallée d'Auge o el solomillo bajo a la parrilla con mantequilla maître d'hôtel.

**La Haie Tondue**  
3 route de Caen - 14130 Drubec  
+33 (0)2.31.64.85.00

UNA HISTORIA DE BUEN GUSTO 4

# En plena efervescencia de las brasseries

Cuatro auténticas instituciones con mucha personalidad

Ya sea en la terraza, en torno a una mesa o en sus antiguas barras, estos lugares se han convertido en auténticas instituciones en la Côte Fleurie. Como su idea inicial suele ser ofrecer un servicio continuo durante todo el día, los visitantes disfrutan pasando el tiempo aquí. Su decoración es cálida, cómoda y única. Todas ellas nos evocan costumbres y recuerdos del pasado en buena compañía, y su sencillo menú rinde un sincero homenaje a los productos locales. ¿Qué prefieres, una sabrosa sole meunière, unas vieiras salteadas o unos mejillones con crema fresca?

# TROUVILLE | DEAUVILLE

## 7 LIEUX À VIVRE



### BRASSERIE LE CENTRAL

158 boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2 31 88 13 68  
[www.le-central-trouville.com](http://www.le-central-trouville.com)

### RESTAURANT BRASSERIE LES MOUETTES

11 rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2 31 98 06 97  
[www.brasserie-les-mouettes.com](http://www.brasserie-les-mouettes.com)

### RESTAURANT L'ANNEXE

4 rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2 31 88 10 27  
[www.restaurant-annexe-trouville.com](http://www.restaurant-annexe-trouville.com)

### RESTAURANT ROTISSERIE CHEZ MARINETTE

154/156 boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2 31 88 03 21  
[www.chez-marinette.com](http://www.chez-marinette.com)

### RESTAURANT LE DRAKKAR

77 rue Eugène Colas  
14800 Deauville  
+33 (0)2 31 88 71 24  
[www.le-central-trouville.com](http://www.le-central-trouville.com)

### HÔTEL\*\*\* LE CENTRAL

5/7 rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2 31 88 80 84  
[www.le-central-trouville.com](http://www.le-central-trouville.com)

### MANOIR EN LOCATION LA VILLA L

14800 Tourgéville  
+33 (0)2 31 88 80 84  
[central-hotel@wanadoo.fr](mailto:central-hotel@wanadoo.fr)



### Le Drakkar

El evocador nombre de Le Drakkar nos recuerda la influencia de los vikingos en Normandía. En este elegante bistrot decorado con muebles de madera emulando el estilo de un pub inglés, hogar de la familia Van Colen en Deauville, no paran de entrar clientes habituales que acuden a degustar sus platos más tradicionales. Su menú incluye mejillones al estilo normando, pescado fresco (bacalao, acedia, lenguado...), mariscos (buey de mar, ostras, gambas...), pero también carne. Si te gusta el dulce, sentirás un auténtico flechazo con su tarta tatin con nata o su pastel de manzana típicamente normando, como no podía ser de otra forma.

**Le Drakkar** - 77, rue Eugène Colas - 14800 Deauville  
+33 (0)2 31 88 71 24



### Les 4 Chats

Desde hace más de 20 años, el Bistrot Les 4 Chats es un imprescindible en Trouville-sur-Mer y el destino favorito de todos los artistas, pintores y escritores que se reúnen en torno a platos tradicionales como el fuagrás medio cocido con chutney o un parmentier de ternera marengo. Es posible que en esta insólita brasserie, de decoración cálida y elegante y repleta de muebles de segunda mano, se escuche de fondo una melodía jazz que invita a la cordialidad.

**Le Bistrot Les 4 Chats** - 8, rue d'Orléans  
14360 Trouville-sur-Mer +33 (0)2 31 88 94 94



### Brasserie Le Central

El emblemático restaurante Le Central parece una brasserie de los años 30, con sus sillas de madera, sus banquetas de polipiel rojo y su atmósfera familiar. En torno a la mesa, nos dejamos seducir por sus mariscos y pescados, pero también por su fantástica carne normanda, como las costillas de ternera, o la tortilla omelette du pêcheur.

**Brasserie Le Central**  
158, Boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 13 68



### Les Vapeurs

Les Vapeurs, toda una institución en el corazón de Trouville-sur-Mer desde 1927, es una brasserie de estilo parisino fuera de lo común. Aquí nos podemos encontrar con nuestros amigos para tomar un aperitivo, saborear un plato de fritos o mariscos, una sole meunière o un eglefino ahumado con espinacas, los platos más famosos de este restaurante.

**Les Vapeurs** - 160, Boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 15 24



## CONTACT

[central-hotel@wanadoo.fr](mailto:central-hotel@wanadoo.fr)  
[www.le-central-trouville.com](http://www.le-central-trouville.com)

# Bistros tradicionales

Prueba la cocina más francesa

¿Te gusta la cocina tradicional francesa, con sus clásicos y abundantes platos que nos recuerdan con nostalgia al pasado? ¡Entonces estás en el lugar perfecto!



## Le Bougnat

Los dos establecimientos de este atípico restaurante se suelen llenar con rapidez, por eso es mejor reservar mesa, ya que su cocina regional fascina a los amantes de la tradición culinaria francesa. Tripas, morcilla, pot-au-feu, paté de campagne... Si te gustan los platos con salsas y la comida del pasado, este es el lugar perfecto para ti. Incluso podrás llevarte a casa una auténtica terrine Bougnat casera. Sin duda, te encandilarán sus muebles de segunda mano y sus paredes revestidas con viejos carteles, pero también su sorprendente cúmulo de baratijas.

## Le Sleipnir

Le Sleipnir nos lleva al corazón de Normandía. ¿Qué significa Sleipnir? Es el nombre del caballo del dios vikingo Odín y una clara referencia a Deauville. En este restaurante la cocina es bistrómique y local: todos los productos proceden de Normandía. El chef Fabien Comblat recomienda el queso camembert asado o los huevos en cocotte con queso Pont-l'Evêque, perfectos para saborear en un entorno familiar.

**Le Sleipnir**  
46 rue Mirabeau - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.51.66

## Le Bougnat

7, rue Breney - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.16.70



## Chez le Bougnat

27, rue Gaston-Manneville - 14160 Dives-sur-Mer  
+33 (0)2.31.91.06.13



## Les Mouettes

Les Mouettes, un lugar muy apreciado por Marguerite Duras, es el bistro por excelencia con su atmósfera tremadamente cálida. Las mesas están muy cerca las unas de las otras para favorecer la conversación y la cordialidad. El menú ofrece especialidades de bistró, por ejemplo el cocido de gallina o el chucrut de la mer spéciale Les Mouettes.

**Les Mouettes**  
11, rue des Bains - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.98.06.97



## Chez Marinette

Esta brasserie y asador, situada frente a la lonja de Trouville-sur-Mer, tiene una atmósfera única. Productos como la pata de cordero, la andouillette o la costilla de ternera se asan ante tus propios ojos. También podrás saborear alguna de sus especialidades en pescados frescos en el marco de un bistró tradicional que cuenta con auténticos incondicionales entre su clientela.

**Chez Marinette**  
154-156, boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.03.21

## Le P'tit Beaumont

En el centro de Beaumont-en-Auge, un pueblo normando con bonitas fachadas de colores y entramados de madera, Le P'tit Beaumont es un auténtico bistró campestre con una decoración moderna. Aquí se valoran enormemente los productos locales. Al llegar del verano, también podrás sentarte en su agradable terraza soleada y tranquila para disfrutar de uno de los almuerzos más auténticos que encontrarás en la zona.

**Le P'tit Beaumont**  
20 rue du Paradis - 14950 Beaumont-en-Auge  
+33 (0)2.31.64.80.22

# Lugares de encuentro

En estos lugares, la gente se reúne a todas horas, ya sea por la mañana para un café bajo el sol, a la hora del almuerzo para comer algo rápido, al final del día para tomarse una copa\*. Todos podemos encontrar una cafetería brasserie en la que sentirnos como en casa.



## Au Bureau

Un enclave que nos recuerda a los auténticos pubs londinenses, con una atmósfera dinámica en la que disfrutar de conciertos o noches de partido por la tele. En su menú encontrarás todos los platos clásicos de una brasserie: tablas de embutidos y quesos para compartir, hamburguesas, croque monsieur, fish and chips, carne y cerveza, flammküeche y muchos más.

### Au Bureau

22, avenue de la République - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.26.26



## Honorine

Esta nueva brasserie te ofrece un entorno con un toque vintage. Nos encanta su luz tenue, la multitud de fotografías que nos recuerdan la historia de Deauville, sus banquetas de cuero, y, sobre todo, las vistas hacia el puerto deportivo. También tiene una terraza abierta tanto en verano como en invierno para que los clientes puedan saborear un auténtico plato de brasserie elaborado y creativo o tomar un buen café.

### Honorine

Quai de l'Impératrice Eugénie - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.34.10



## Brasserie Le Jardin

El estilo contemporáneo de la Brasserie Le Jardin Los espejos y su gran araña central le aportan una gran luminosidad, mientras que su entresuelo confiere a este lugar un aspecto aéreo y ligero. Los platos son elegantes y tradicionales, pero todos conservan el máximo sabor. Si tienes dudas con respecto al postre, no dudes en elegir el succulent de Martine Lambert con salsa de chocolate.

### Brasserie Le Jardin

5, rue Hoche - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.10.05



## Brasserie de la Mairie

En frente al ayuntamiento podemos disfrutar de unas galettes au sarrasin y distintos mariscos en una carta que cambia todos los días según el pescado del día. Entre las especialidades del chef se encuentra el bacalao con chorizo.

### Brasserie de la Mairie

73, rue Désiré le Hoc - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.36.51



## La Gogaille

La Gogaille, perfectamente reconocible por su fachada amarilla, es un auténtico punto de referencia para disfrutar del pescado y el marisco. El menú incluye su tradicional bandeja de marisco y mucho más. ¿Cuáles son las especialidades del chef? La terrine de pescado casera y el risotto de vieiras.

### La Gogaille

32, rue Michel d'Ornano - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.00.60



## La sabrosa espaldilla de ternera Angus

*El chef de la Brasserie Le Jardin nos ha revelado el secreto de su receta de espaldilla de ternera Angus a la parrilla, acompañada de zanahorias confitadas, col, puré de patatas y zumo especiado. Él mismo se encarga de limpiar con cuidado las zanahorias para conservar su fina capa de piel rica en múltiples sabores; después, cocina y machaca las patatas con la batidora para obtener una textura más sabrosa. La carne de ternera Angus, una raza exclusiva, se cocina en un caldo aromatizado durante cuatro horas para que quede más tierna y se empape de todos sus matices de sabor.*



Descubre el resto de la historia :

## Café de Paris

Su decoración elegante y contemporánea invita a descansar un rato para tomar un café a la francesa a cualquier hora y cualquier día de la semana. Su amplia terraza da a la Place Morny, un lugar muy animado situado en el corazón de Deauville, al lado del mercado, por lo que constituye un marco incomparable en el que saborear una cocina tradicional y de tendencia.

### Café de Paris

12 Place Morny - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.31.60





## IBIS Kitchen

El Ibis Kitchen, un lugar luminoso, moderno y relajado, se encuentra muy cerca de la estación de trenes de Deauville-Trouville. Sus vistas hacia el embalse Morny y sus embarcaciones de recreo lo convierten en un lugar ideal para comer. El menú es tradicional y está basado en productos frescos y regionales.

### Hôtel Ibis Deauville Centre

Hôtel Deauville Ibis Centre  
9/10 quai de la Marine - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.50.00



## La Cantine

En La Cantine podemos degustar productos sencillos y abundantes mientras disfrutamos de una atmósfera industrial atemporal y muy agradable. Su menú también incluye platos que nunca pasan de moda y de los que nunca nos cansaremos, como el tartar, el entrecot o el filete de lubina o bacalao, entre otros. ¡Imposible resistirse a su fish and chips casero y a su hamburguesa normanda!

### La Cantine de Deauville

90, rue Eugène Colas - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.47.47



## Le Celtic Vintage

El Celtic Vintage es un bar de estilo tradicional con sillas de madera y bombillas incandescentes que posee el auténtico encanto de un bistró retro. En su cocina encontramos productos del mar procedentes de los barcos locales y productos de temporada organizados en torno a un interesante menú típico de brasserie que nunca pasa de moda.

### Le Celtic Vintage

18, rue du Général Leclerc - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.41.46



## Le Cyrano

Esta institución del barrio de la iglesia de Saint-Augustin y del hipódromo Deauville-La Touques es un lugar ecuestre imprescindible y elegante, muy apreciado por los locales y los turistas. Su menú es tradicional. Se sirven tentempiés a cualquier hora. También es una cava de puros en la que tanto expertos como aficionados podrán abastecerse de sus habanos preferidos.

### Le Cyrano

194, avenue de la République - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.36.40



## Le Morny's Café

Cualquier hora es buena para visitar este café de estilo retro de los años 50. Al mediodía podréis disfrutar de la cocina del día, todos los días diferente, abundante y por un módico precio. El lugar ideal para leer la prensa por la mañana.

### Le Morny's Café

6, Place Morny - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.32.06



## L'Odyssée

L'Odyssée se ha renovado recientemente. En su decoración sobria y chic, los protagonistas son sus relajantes tonos azul cielo. En la cocina, prevalecen los productos frescos, acompañados por platos de tipo brasserie y las galletas de trigo sarraceno, sin olvidarnos del menú del día, basado en los productos del mercado de Deauville. Podrás disfrutar de todos estos platos frente a un gran ventanal de cristal con vistas al puerto del embalse Morny.

L'Odyssée - 2, rue Désiré le Hoc 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.03.27



## La très chic Villa Gabrielle

En este restaurante se respira el espíritu de una villa de alta costura, ya que está inspirado ni más ni menos que en Gabrielle Chanel, que abrió su primera boutique en Deauville en 1913. Las salas de este restaurante reproducen los colores de los pavos reales y están amuebladas con sillones y sofás muy cómodos. Su risotto de trufas y setas tiene un aspecto increíble y el lenguado con mantequilla cuenta con auténticos incondicionales entre la clientela.

### Villa Gabrielle

85, rue Eugène Colas - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.71.86



## Yacht Café

En el interior del Yacht Café encontrarás una auténtica atmósfera yacht. Este lugar nos invita a pensar que estamos en el puente de un barco o en la cabina del capitán. En este destino agradable y acogedor, podremos degustar comidas que parecen recién salidas del mar. Además, su gran terraza, situada en la Place du Marché, invita a la contemplación.

### Le Yacht Café

Place du Marché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.30.58



# Direcciones inusuales

Estos lugares no se encuentran en ningún otro sitio



## En un ultramarinos italiano

Casa Romeo es mucho más que un ultramarinos italiano. Los olores típicos de Italia despertarán tu olfato y te arrastrarán hasta despertar tus ganas de quedarte a degustar sus fantásticas especialidades. Siéntate un rato para compartir un surtido de embutidos y quesos, antipasto y bruschetta con un buen vino siciliano, o para descubrir unas nuevas especialidades como los giganti, un tipo de canelones rellenos, o los arancini, unas albóndigas de risotto rellenas y empanadas. ¡Un viaje inolvidable!

**Casa Romeo**  
50, rue Gambetta  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.27.44



## En una barcaza

Comer en una barcaza amarrada en el puerto deportivo desde la que puedes disfrutar de las vistas del puerto de Deauville y su playa soleada ya es todo un viaje en si. Se trata de un lugar luminoso cuya cocina de nivel ofrece especialidades de pescado y platos tradicionales refinados y modernizados. Déjate conquistar por el lomo de carbonero escalfado acompañado de un crujiente de polenta.

**La Péniche**  
Boulevard de la Mer - Port de Deauville  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.52.75



## En la granja

¿Cómo consumir productos frescos procedentes directamente de sus productores? El sueño de muchos se hace realidad en Les Saveurs d'Antan, un increíble lugar que combina un restaurante, una granja y una carnicería. Aquí encontrarás terrines caseros, pero también se crían vacas Salers. El restaurante se caracteriza por su atmósfera auténtica y tradicional, recién salido del pasado. Un destino perfecto para los amantes de la cocina local.

**Les Saveurs d'Antan**  
Domaine de la Griserie  
14130 Saint-Gatien-des-Bois  
+33 (0)2.31.65.79.33



## En un barril

Al igual que si estuviéramos en otra época, en una comarca digna de alguna de las novelas de Tolkien, en Les Tonneaux du Père Magloire podrás comer en un gran barril de más de 8000 litros, algo casi irreal. Aquí podrás sentarte delante de un típico plato normando y degustar una sidra con denominación de origen protegida Pays d'Auge. No dudes en elegir la teurgoule de postre: disfrutarás de un exquisito arroz con leche normando cocido durante varias horas al horno con canela.

**Les Tonneaux du Père Magloire**  
Route de Trouville - 14130 Pont-l'Evêque  
+33 (0)2.31.64.65.20



## En una cabaña del Pays d'Auge

En esta cabaña con entramados de madera del siglo XVII, descubrirás un diseño tradicional y típico, con numerosas herramientas agrícolas, una gran chimenea y trofeos de caza. Su cocina es típicamente normanda e incluye tripas de Caen, croustillants de Pont-l'Evêque (arrollados de masa filo), morcillas artesanales o teurgoule casera. Nunca nos cansaremos de contemplar la vista despejada del Pays d'Auge desde su terraza mientras descansamos bajo los manzanos.

**Auberge des Deux Tonneaux**  
Le Bourg - 14130 Pierrefitte-en-Auge  
+33 (0)2.31.64.09.31



# Los restaurantes en la playa

De los restaurantes de alto nivel gastronómico a los más distendidos



## Le Bar de la Mer y su marisco

A los pies del paseo marítimo y delante de la playa de Deauville, Le Bar de la Mer dispone de una inconfundible terraza grande y agradable famosa por sus sillones azules. Se trata de un lugar ideal para disfrutar del sol cuando se encuentra en su máximo esplendor. Aquí encontrarás un menú ligero en el que el gran protagonista es el pescado: mariscos, productos a la plancha, sole meunière o brochetas de sardinas. No es fácil decantarse por alguna de las especialidades del chef. Lo que está claro es que cada plato parece mucho mejor si se saborea delante del canal de la Mancha.

**Le Bar de la Mer**  
Les Planches - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.27.51



## El animado Bar du Soleil

A escasos metros de Le Bar de la Mer, Le Bar du Soleil destaca por sus sillones, tumbonas y sombrillas dispuestas en un marco de inspiración art déco. Es, sin duda, el lugar perfecto para tomar una copa, pero su cocina bien merece también la visita. Su sencillo, ligero y tentador menú incluye platos como el lomo de salmón con verduras y jengibre, o la hamburguesa mediterránea. Aquí también puede disfrutar de una copa de helado en la terraza. ¿O mejor un banana split?

**Le Bar du Soleil**  
Les Planches - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.04.74



## Ciro's: un rincón gastronómico

Al lado de Le Bar de la Mer se encuentra Le Ciro's, un lugar muy famoso en la playa de Deauville. Su gastronomía concede un gran protagonismo al pescado, que se cocina con orgullo y se degusta en frente del canal de la Mancha. ¿Su especialidad? La bouillabaisse Royale du Ciro's, elaborada con bogavante, lubina, salmón y bacalao.

**Le Ciro's**  
Boulevard de la mer - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.31



## El Key West

En la terraza del Key West, estarás justo frente al mar, en la playa de Blonville-sur-Mer. Su cocina bistró, basada en mariscos, pescados y crêpes, hace las delicias de los apetitos que despierta la brisa del mar.

**Le Key West**  
3 rue Louise - 14910 Blonville-sur-Mer  
+33 (0)2 31 81 11 50



## La Folie Douce by Barrière Deauville

En la Folie Douce, se disfruta del sol con los pies en la arena. Sus grandes mesas son ideales para compartir, mientras que los sillones de mimbre y las tumbonas te invitan a relajarte. En invierno, preferirás quedarte en su interior de madera con vigas a la vista para disfrutar del fuego de la chimenea. El menú es creativo y tentador.

**La Folie Douce by Barrière**  
1, avenue de la Terrasse - 14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.98.65.58



## El Sunset Beach

Abierto de abril a septiembre, el Sunset Beach se encuentra en la playa de Bénerville. Los clientes acuden a este establecimiento para alquilar tumbonas en su playa privada, tomar una copa o disfrutar del restaurante. Los surtidos de tapas para compartir son muy apreciados entre los turistas, quienes pueden degustar su cocina de tipo brasserie a cualquier hora del día. Sus animadas veladas o fiestas temáticas constituyen una buena ocasión para pasarte un par de horas por aquí.

**Le Sunset Beach**  
Promenade Yves Saint-Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)6.45.08.45.16





## La Terrasse des Ammonites

Un bar restaurante repleto de clientes habituales que se encuentra al final de la playa de Bénerville en el que la gente queda para tomar una copa con los pies en la arena y celebrar el comienzo del fin de semana. Aquí encontrarás una cocina casera tradicional basada en productos de temporada. Los protagonistas son, sin duda, los productos locales y el pescado, lo que te permite apreciar mejor todos sus sabores.

**La Terrasse des Ammonites**  
39, rue des Lais de Mer - 14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.40.33



### Vista a las marismas

*La marisma de Blonville-Villers es un espacio natural protegido y extraordinario. En este lugar tranquilo y relajante destaca especialmente la terraza del restaurante con vistas a la marisma y al abrigo del viento. La cocina de La Terrasse du Marais es clásica. Su menú varía en función de la temporada y concede un gran protagonismo a los productos regionales como la andouille de Vire, el camembert o el Calvados.*

#### La Terrasse du Marais

Avenue Jean Moulin (Paléospace)  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.87.58.42



### Comer de manera saludable en el Bistrot les Planches

*Situado muy cerca del legendario paseo marítimo Les Planches, el Bistrot des Planches hace honor a su nombre, ya que las planches (tablas) están presentes en su decorado colorido y cálido. El Bistrot colabora con empresas locales para ofrecer platos de calidad y da prioridad a los productos ecológicos y artesanales como la carne de Normandía, los pescados de calidad, los pasteles y los helados vegetales.*

**Le Bistrot des Planches**  
3 rue Sem - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.72.14



# Comer con buenas vistas



Disfruta de las vistas de la playa y el mar en toda su extensión, o de un entorno verde campestre para saborear una comida sencilla o gastronómica y vivir plenamente una experiencia al aire libre.

#### Le Bar de la Mer

Les Planches - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.27.51

#### Le Bar du Soleil

Les Planches - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.04.74

#### Honorine

Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.34.10

#### Hôtel-Restaurant Le Bellevue

7, allée du Jardin Madame  
14113 Villerville  
+33 (0)2.31.87.20.22

#### Le Ciro's

Boulevard de la Mer - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.14

#### La Digue de Villers

Avenue de la République  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.61.47

#### La Folie Douce by Barrière

1, avenue de la Terrasse - 14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.98.65.58

#### Le Jardin du Méridien

Casino Tranchant de Villers-sur-Mer Place  
Fanneau - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.44.88

#### Le Key West

3, rue Louise - 14910 Blonville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.11.50

#### Le Lassay

Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf Deauville  
Mont-Canisy - 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)2.31.14.24.00

#### Le Matisse

Le Domaine de Villers - Chemin du  
Belvédère - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.80.80

#### La Péniche

Boulevard de la Mer Port-Deauville  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.52.75

#### Le Sunset Beach

Promenade Yves Saint-Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)6.45.08.45.16

#### La Terrasse des Ammonites

39, rue des Lais de Mer  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.40.33

#### La Terrasse du Marais

Avenue Jean Moulin  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.58.42

#### Auberge des Deux Tonneaux

Le Bourg - 14130 Pierrefitte-en-Auge  
+33 (0)2.31.64.09.31

#### Le 1912

Boulevard de la Cahotte  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.25.90

#### L'Ephémère

Hôtel Spa les Cures Marines - Boulevard  
de la Cahotte - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00

#### Le Manoir des Impressionnistes

23, route de Trouville - 14600 Honfleur  
+33 (0)2.31.81.63.00

# ¿Dónde comer buen pescado?

Ideas para comer pescado

## ¿Dónde se puede degustar un buen plato de marisco?

Todas las mañanas, el pescado y los crustáceos desembarcan en los muelles del puerto y se deslizan rápidamente hasta las cocinas de los restaurantes, donde podrás disfrutar de deliciosos platos de pescado fresco en salsa o frito, mejillones y otros mariscos que todavía conservan el aroma del mar. ¡Lo mejor del mar! Mariscos y crustáceos se cocinan de todas las formas posibles en casi todos los restaurantes de Deauville.

### Brasserie de la Mairie

73 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.36.51

### Café de Paris

12 place Morny  
14800 Deauville  
+33 (0)2 31 88 31 60

### Honorine

Quai de l'Impératrice  
Eugénie  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.34.10

### La Flambée

81, rue du Général Leclerc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.28.46

### Le Bar de la Mer

Les Planches  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.27.51

### Le Bar du Soleil

Les Planches  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.04.74

### Le Bellevue

Hôtel-Restaurant  
Le Bellevue  
7, allée du Jardin Madame  
14113 Villerville  
+33 (0)2.31.87.20.22

### La Gogaille

32, rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.00.60

### Le Ciro's

Boulevard de la Mer  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.14

### La Péniche

Boulevard de la Mer  
Port-Deauville  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.52.75

### Villa Gabrielle

85, rue Eugène Colas  
14800 Deauville +33 (0)2.31.98.71.86

### L'Ephémère

Hôtel - Spa Les Cures  
Marine  
Boulevard de la Cahotte  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.26.00

### Les Vapeurs

160, quai Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.15.24

## Un plato de marisco a cada hora

Las brasseries Van Caleen son muy conocidas tanto en Deauville como en Trouville-sur-Mer. Estos cinco restaurantes familiares tienen un espíritu especial y un diseño cuidadosamente elegido. Sus productos destacan por su frescura y las sencillas recetas que proponen ponen de manifiesto todos los aromas de los alimentos cocinados. Estas brasseries elaboran distintos platos de mariscos sin necesidad de reservar con antelación.



### L'Annexe

4, Rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.10.27

### Brasserie Le Central

5-7, Rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.13.68

### Les Mouettes

11, Rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.98.06.97

### Le Drakkar

77, Rue Eugène-Colas  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.71.24

### Chez Marinette

154-156, Boulevard Fernand-Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.03.21

## De paseo por el mercado

Los mercados de las plazas de los pueblos y organizados en puestos de madera son un auténtico evento imprescindible en el que podrás llenar el carro con el pescado que los barcos de nuestros puertos acaban de capturar. Según la temporada en la que estemos, podrás elegir entre camarones, lenguados, platijas, lubinas, remoles, vieiras, berberechos y muchos otros manjares que te permitirán elaborar variadas recetas y disfrutar de un amplio abanico de sabores.

Puedes consultar el calendario con todos los mercados disponibles en la página 57.

## ¡A las sacaderas!

Cuando la marea esté baja, ponte las botas y la blusa marinera y coge tu sacadera para salir a pescar a pie. A la orilla del mar, en la arena todavía húmeda y entre los peñascos, descubrirás una gran variedad de mariscos y crustáceos. Esta aventura te obligará a aguzar la vista para localizar los pequeños camarones que se dejan llevar por la corriente, pero también despertará tu curiosidad para descubrir berberechos, almejas y otros mariscos escondidos entre los peñascos. El mejor momento es cuando, tras varias horas en la playa, la gente se reúne delante de la mesa para compartir todas las capturas, las cuales se elaboran con productos típicos de nuestra región.

Puedes consultar las normas sobre pesca desde tierra en este sitio web: [www.pecheapied-calvados.com](http://www.pecheapied-calvados.com)



# A jugar y a comer

Cómo aunar pasión, deporte y gastronomía

El deporte y el juego son dos de las más clásicas bazas de las ciudades costeras. En este contexto, los ediles de estos lugares han demostrado a lo largo de toda la historia una audaz creatividad para renovar los atractivos turísticos de sus municipios: golf, hipódromos, casinos, tenis... Sea cual sea la actividad en cuestión, las infraestructuras que las albergan se caracterizan por su gran calidad y ofrecen sus propias zonas gastronómicas.



## Le Jardin du Méridien

En el corazón del casino Tranchant de Villers-sur-Mer, Le Jardin du Méridien ofrece una atmósfera sobria y elegante en la que disfrutar de una cocina tradicional que pone en valor los productos regionales. Te recomendamos que pruebes el jabalí asado con torreznos y verduras silvestres salteadas. (Únicamente en el menú de invierno).

### Le Jardin du Méridien

Casino Tranchant de Villers-sur-Mer  
Place Fanneau - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.44.88

## Le Cercle

Un lugar atemporal situado en un amplio salón de estilo imperial. Le Cercle domina la sala de los juegos de mesa del Casino Barrière Deauville. Su menú es sencillo y refinado, e incluye platos tradicionales, hamburguesas o omelettes.

**Le Cercle** - Casino Barrière Deauville  
2, rue Edmond Blanc - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.14



## El Plaza Café

Para saciar tu apetito sin salir de la sala de las tragaperras, prueba los platos de este bistró gastronómico, caracterizados por su sencillez y su intenso sabor.

**Le Plaza Café** - Casino Barrière Deauville  
2, rue Edmond Blanc - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.14



## Le Grand Manège

En el corazón del Pôle International du Cheval Longines Deauville, Le Grand Manège ofrece un marco único cubierto de ventanas panorámicas con vista en las carreras. Aquí podrás sentarte cómodamente desde el amanecer para disfrutar de un delicioso café matinal mientras observas los entrenamientos o, en función de los concursos, distintas disciplinas sorprendentes: salto de obstáculos, doma o polo. Disfruta también de las actividades y de los conciertos que se organizan durante todo el año.

### Le Grand Manège

14, avenue Ox & Bucks - Pôle International du Cheval - 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)2.31.14.06.01



## Le Meeting

Situado frente a la entrada del hipódromo de Deauville-La-Touques y cerca de las salas de venta de caballos, el Meeting es un restaurante con encanto que pone de relieve los productos locales a través de un menú depurado que garantiza la máxima frescura de los alimentos. Su decoración moderna y acogedora invita a sentarse cómodamente y a disfrutar desde la pantalla de las principales carreras de la temporada en directo.

**Le Meeting**  
38, avenue Hocquart de Turtot  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.21.32



## En el corazón del hipódromo de Deauville - la Touques

Almuerza con vistas a las pistas de carreras en el restaurante gastronómico «La Toque», situado en el último piso de la majestuosa tribuna; saborea un auténtico almuerzo típico de brasserie en el encantador marco del restaurante «Les Jardins du Paddock»; o toma un almuerzo rápido en la cafetería «Snack de la Touques».

**Hippodrome de Deauville - La Touques**  
45, Avenue Hocquart de Turtot - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.31.14

RESTAURANTES DE LOS HIPÓDROMOS

## Frente a las pistas del hipódromo Clairefontaine de Deauville

En el elegante entorno de Clairefontaine, podrás comer al aire libre rodeado de las flores de La Terrasse, en el restaurante Le Panoramique con sus exclusivas vistas a las carreras, o en el campesino rincón que encontrarás en Déjeuner sur l'Herbe. Tienes múltiples opciones a tu alcance de las que disfrutar antes de que empiecen las apuestas

El hipódromo abre de junio a octubre. En nuestro sitio web encontrarás el calendario completo.

**Hippodrome de Deauville-Clairefontaine**  
Route de Clairefontaine  
14800 Tourgéville - +33 (0)6.73.90.34.36



## Delante de las pistas de golf

### Le Club House du Golf Barrière Deauville

Una atmósfera confortable junto a la chimenea en invierno o en la terraza durante el verano en la que podrás disfrutar de un café con otros golfistas o de un almuerzo tradicional. Entre sus imprescindibles, no te puedes perder la hamburguesa con queso o las tapas para compartir.

Club-House du Golf Barrière Deauville  
Mont Canisy - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.24.23



### La Terrasse du Mini-Golf

A tan solo unos pasos del paseo marítimo de Deauville, el bistró La Terrasse presenta una auténtica atmósfera playera con su terraza de colores. La gente acude a este lugar para jugar al minigolf, pero también para participar en sus animadas veladas, partidos deportivos, o simplemente para quedar con amigos a cualquier hora. En lo que a la comida se refiere, aquí podrás descubrir los mejores productos de la región en los platos del día y en un menú típico de brasserie ideal para todos los paladares, ya que incluye especialidades de pescado, carne y ensaladas.

La Terrasse  
Rue Reynaldo Hahn  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.40.56



## Delante de las pistas de tenis

### Le Tie Break

Al pie de la pista de tenis de Deauville, en Le Tie Break sentirás que te encuentras en Roland Garros. En este lugar encontrarás todo lo necesario para sentirte bien: una gran chimenea de piedra encendida en los días más fríos, una terraza soleada y una atmósfera familiar. Todos los jugadores se encuentran aquí para disfrutar de una cocina tradicional basada en el consumo de productos frescos. En su menú nunca faltan ensaladas, un plato principal y el pescado del día, pero tampoco sus pasteles caseros. Un lugar sorprendente y un poco secreto.

#### Le Tie Break

Tennis de Deauville - 6, boulevard de la Mer - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.16.05



## En torno a los juegos de mesa

### Hurricane Bar

Una atmósfera única y repleta de colores, pero, sobre todo, acogedora. Nos detenemos aquí para tomar una copa, alguna de las múltiples cervezas de su carta, o para saborear un plato tradicional casero. Aquí encontrarás recetas clásicas de las que nunca nos cansaremos: mejillones a la marinera, camembert asado, fondue de Pont-l'Evêque... Un lugar perfecto para comer y divertirnos en torno a un juego de mesa o viendo un partido por la tele.

#### Hurricane Bar

22, rue du Maréchal Foch - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)6.60.03.54.56



## LE RESTAURANT DES MANOIRS DE TOURGÉVILLE

UNE CUISINE BISTRONOMIQUE ET INVENTIVE



### LES MANOIRS

Tourgéville



668 Chemin de l'Orgueil - Tourgéville, 14800 Deauville  
[www.lesmanoirstourgeville.com](http://www.lesmanoirstourgeville.com) / +33 (0)2 31 14 48 68

# La vuelta al mundo en un plato

Si quieres viajar hasta el otro extremo del mundo, te invitamos a acompañarnos hasta la orilla del Mediterráneo y, a continuación, hasta Japón para saborear platos de múltiples colores bajo los rayos del sol. Pizzas, pasta, risottos, cuscús, tajines, sushi, maki... En este recorrido no falta ninguna especialidad para que puedas disfrutar al máximo de este viaje culinario.

## En Italia

- Barbara**  
79, rue du Général Leclerc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.01.90
- Casa Romeo**  
50, rue Gambetta  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.27.44
- IL Parasole**  
6, rue Hoche  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.64.64
- Le Repère**  
12 avenue des Belges  
14640 Villers-sur-mer  
+33 (0)2.31.88.17.39
- Pizzeria La Morny**  
39, rue Olliffe  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.46.46
- Villa Leonia**  
24, rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.46.52
- IL Parasole**  
2, Place Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.33.87
- IL Parasole**  
2, rue Haute  
14600 Honfleur  
+33 (0)2.31.98.94.29

## En el Oriente Medio

- Le Berbère**  
11, quai de la Marine  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.33.56

## En Japón

- Le Tokyo**  
106-108, rue du Gal de Gaulle  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.33.26

Llena tu cesta de productos italianos!

**Casa Rina**  
Llévate a casa un trozo de Italia haciendo una parada en Casa Rina. Dirigida por Domenico Zambetta, un italiano originario de la región de la Apulia, y su mujer, Casa Rina cuenta con una amplia selección de productos y te ofrece los mejores consejos de los expertos para elegir una gran variedad de productos italianos como quesos, vinos, antipasti, lasañas, carciofi y otras muchas especialidades a tu disposición.

**Casa Rina**  
11, Place Morny  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.40.77

- 36 -

# ¿Dónde comer una auténtica crêpe o una galette?

Consulta la lista completa de lugares con este símbolo:



Las galettes de trigo sarraceno constituyen una parte fundamental de la tradición culinaria francesa. Pueden ser finas o gruesas, pero siempre estarán cocinadas a la parrilla y contendrán un relleno abundante. Se caracterizan por el exclusivo y característico sabor a avellana del trigo sarraceno, una variedad trigo negro ancestral, y se sirven con un pequeño vaso de sidra.\*



## L'Atelier de Luc

Avenue Jean Moulin  
(al lado del Paléospace)  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.84.46

**Casa Romeo**  
50, rue Gambetta  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.27.44



## La crêperie du coin

1, rue du Maréchal Foch  
14113 Villerville  
+33 (0)2.31.98.04.38

**Crêperie  
Le Vieux Normand**

124, boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.38.79

- 37 -

Puede consultar la lista completa de destinos al final de la guía.

# El arte de parar para disfrutar de un brunch

La fórmula para un domingo perfecto

Con una tradición que se remonta a principios del siglo XIX, el brunch (literalmente, la contracción de breakfast [desayuno] y lunch [almuerzo]) asocia estas dos comidas en una única fórmula realmente tentadora. Como si de una invitación a bajar el ritmo y a tomarse el tiempo suficiente para disfrutar de una comida abundante se tratase, el brunch se suele organizar los fines de semana, sobre todo el domingo.



## Brunch en familia en La Belle Epoque

Comidas de inspiración americana, locales o de origen francés que combinan huevos revueltos y tocino, langostinos, carne en su punto y quesos normandos que culminan con un toque azucarado de frutas, tartaletas y postres de chocolate. Es el lugar ideal para pasar tiempo en familia antes que termine el fin de semana.

### La Belle Epoque

Hôtel Barrière Le Normandy Deauville  
38, rue Jean Mermoz - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.22



## Un brunch a la francesa en Dupont avec un thé

La casa Dupont avec un thé, que ha sido renovada este año, propone un desayuno abundante y completo. Huevos cocidos, brocheta de productos de pastelería caseros, tarros de mermelada, queso fresco con coulis de frutos del bosque... Disfruta de esta deliciosa comida en el corazón de la Place Morny tomándote todo el tiempo del mundo.

### Dupont avec un thé

20, Place Morny - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.20.79

## Brunch brasserie en el Morny's Café

El Morny's Café con una atmósfera típica de una brasserie distendida y sencilla, te ofrece cada domingo un abundante brunch a la francesa. Tras dar un paseo por el mercado y llenar la cesta de frutas y verduras, ven a disfrutar de los huevos fritos, revueltos o en cocotte acompañados de pan recién hecho, artículos de pastelería especiales, un buen café y un zumo de naranja recién exprimido.

### Le Morny's Café

6, Place Morny - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.32.06



## Brunch con los pies en la arena en La Folie Douce by Barrière

Si quieras prolongar tu paseo hasta la orilla del mar el domingo por la mañana, podrás sentarte en la terraza de La Folie Douce by Barrière. Su bufé libre es un derroche de creatividad y ofrece una amplia variedad de fruta fresca, pasteles y productos de pastelería caseros, ensaladas, embutidos y huevos fritos.

### La Folie Douce by Barrière

1, avenue de la Terrasse - 14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.98.65.58



## Brunch rétro en Les 4 chats

En Les 4 chats, la atmósfera es alegre y ligera y se enmarca en un entorno de estilo retro. El brunch, dulce y salado al mismo tiempo, no traiciona el espíritu del lugar: un restaurante sencillo tipo brasserie con una cocina rica y abundante. Huevos en cocotte, salmón ahumado, costillas de cerdo, arroz con leche, cake esponjoso... Aquí podrás elegir los componentes de un brunch muy tentador compuesto en su totalidad por productos caseros.

### Le Bistrot Les 4 Chats

8, rue d'Orléans - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.94.94



Depuis 1912

# DUPONT

avec un thé

Meilleur Ouvrier de France

PÂTISSERIE

CHOCOLAT

SALON DE THÉ



DEAUVILLE

20 place Morny  
02 31 88 20 79

[www.dupontavecunthe.fr](http://www.dupontavecunthe.fr)

[Facebook DUPONT avec un thé](#)

[Instagram #dupontavecunthe](#)



UNA HISTORIA DE BUEN GUSTO 15

## La hora del té

Cinco lugares en los que tomarse un tiempo de descanso



La auténtica hora del té al estilo inglés en Dupont avec un thé

A la cabeza de esta casa de té se encuentra, desde 1990, Jean-Pierre Etienne, quien recibió la condecoración Meilleur Ouvrier de France y Meilleur Chocolatier de France de la Toque d'Or en 2012. Los pasteles que nos ofrece para acompañar su té son muy variados: desde la tentadora sencillez de una madalena hasta los típicos pasteles franceses de hojaldre ligero, pasando por el sévigné (un postre de chocolate y avellanas), un auténtico e incombustible éxito desde 1933.

Dupont avec un thé - 20, Place Morny - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.20.79

El sorprendente  
Comptoir du Voyageur



Un ambiente acogedor en el Bar du Normandy

El Bar du Normandy, con sus paredes de madera con espejos y grandes cuadros, sus amplios sillones y su mostrador repleto de los licores más refinados, tiene un encanto especial. Su atmósfera es muy acogedora y similar a la de un salón literario en el que nos sentamos a disfrutar de un buen té de la selección especial de tés orgánicos de Pascal Hamour, Barrière.

Bar de l'Hôtel Barrière Le Normandy Deauville  
38, rue Jean Mermoz - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.22

Le Comptoir du Voyageur es un lugar sorprendente, una mezcla entre boutique y casa de té. Aquí encontrarás fascinantes artículos de decoración de vidrio, velas y ropa. Nos sentamos en este lugar acogedor para disfrutar de un té acompañado de un pastel tradicional, por ejemplo, unos macarons o algunos moelleux.

Le Comptoir du Voyageur  
38, avenue Michel d'Ornano  
14910 Blonville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.15.46



## Un té con vistas en el Outre-Mer

En un colorido y relajante salón con vistas panorámicas del litoral, muy cerca de los acantilados de Vaches Noires, el Hôtel Outre-Mer te ofrece un auténtico remanso de paz a la hora del té. Imposible rechazar un trozo de su fondant au chocolat acompañado de un delicioso té aromático.

**Salon de Thé de l'Hôtel Outre-Mer**  
1, rue du Général Leclerc - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.04.64



*La Maison Flor es un nuevo establecimiento en el que podrás degustar helados caseros made in Normandía sin colorantes, conservantes ni aromas artificiales. Te recomendamos los macarons rellenos de helado.*

**La Maison Flor**  
57 rue Désiré le Hoc - 14800 Deauville  
+33 (0)9.50.48.13.16



UNA HISTORIA DE BUEN GUSTO 16

# Para el aperitivo

Consulta la lista completa de lugares en los que tomar una copa durante el aperitivo con este símbolo:



Ha llegado el momento de hablar de tu día y de compartir tus mejores anécdotas en torno a una copa\* y sabrosos tentempiés en lugares únicos.

## Compartir una tabla de quesos o embutidos

**Au Bureau**  
22, Avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.26.26

**Bar les 4 Chats**  
9, Rue d'Orléans  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.94.94

**Casa Romeo**  
50, rue Gambetta  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.27.44

**Le Sunset Beach**  
Promenade Yves Saint-Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)6.45.08.45.16

**Terrasse des Ammonites**  
39 rue des Lais de Mer  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.40.33

## Beber con música de fondo

**Au Bureau**  
22, Avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.87.26.26

**Bar de l'Hôtel Barrière Le Normandy Deauville**  
38, rue Jean Mermoz  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.98.66.22

**La Folie Douce by Barrière**  
1, avenue de la Terrasse  
14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.98.65.58

**La Terrasse des Ammonites**  
39, rue des Lais de Mer  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.40.33

**Le Bar de la Mer**  
Les Planches  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.27.51

**Le Point Bar**  
94, Avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)6.38.55.78.78

**La Folie Douce by Barrière**  
1, avenue de la Terrasse  
14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.98.65.58

**Sobé**  
3, rue Albert Fracasse  
14800 Deauville  
+33 (0)6.69.28.74.71

**Le Sunset Beach**  
Promenade Yves Saint-Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)6.45.08.45.16

**Le Bar du Soleil**  
Les Planches  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.04.74

**Le Sunset Beach**  
Promenade Yves Saint-Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)6.45.08.45.16

## Los bares de noche para los noctámbulos

**Brok Café**  
14, Avenue du Général de Gaulle  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.30.81

**Club 13**  
Casino Barrière Deauville  
2 rue Edmond Blanc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.96

**La Folie Douce by Barrière**  
1, avenue de la Terrasse  
14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.98.65.58

**O2 Sofa Bar**  
Casino Barrière  
2 rue Edmond Blanc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.31.14

**Le Point Bar**  
94, Avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)6.38.55.78.78

**Sobé**  
3, rue Albert Fracasse  
14800 Deauville  
+33 (0)6.69.28.74.71

**Le Sunset Beach**  
Promenade Yves Saint-Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer  
+33 (0)6.45.08.45.16

# Lo mejor de la cocina en tu casa gracias al servicio de catering

Nuestra libreta de direcciones



*Breton Traiteur, situé en plein cœur de Deauville est une institution qui fait partie du patrimoine*

Depuis plus de 4 générations, Breton traiteur et son équipe perpétuent les valeurs de son fondateur : la passion du métier, la recherche de l'excellence et le partage du savoir-faire.

Christophe et Nadia Breton sont à la tête de cet établissement. Christophe a commencé sa carrière auprès de Georges Blanc et Alain Ducasse à Singapour et New York, mais aussi à Paris, Vonnas et bien d'autres lieux des plus prestigieux. Christophe privilégie les produits frais, du terroir, de saison et réinvente un univers de goût et explore de nouvelles saveurs.

Breton Traiteur vous accompagne dans tous vos événements, qu'ils soient familiaux ou d'entreprises, nous pouvons prendre en charge la totalité de votre mise en scène et vous assurer des moments privilégiés inoubliables.

**La pérennité de cette institution repose sur des valeurs incontournables : le choix des produits, le respect des clients et la transmission du savoir-faire.**



**1, Place de Morny  
14800 Deauville**

Tél : 02 31 88 22 90  
[info@breton-traiteur.com](mailto:info@breton-traiteur.com)  
[www.breton-traiteur.com](http://www.breton-traiteur.com)



**BRETON TRAITEUR  
DEAUVILLE**  
*4 Générations de Savoir-faire*

El saber hacer familiar de los Breton

Si hablamos de alguna familia conocida del centro de Deauville, no podemos evitar pensar en la familia Breton. Situados en la plaza Morny desde hace cuatro generaciones, su saber hacer especializado en servicios de catering tiene una excelente reputación. Tras formarse con grandes figuras emergentes de la cocina, los charcuteros y especialistas en servicios de catering Breton han recibido la mención Meilleurs Ouvriers de France y fomentan el uso de productos frescos de temporada y locales. Embutidos, entrantes y platos fríos o calientes: todas las semanas tendrás a tu disposición nuevos platos para llevar. Además, te resultará muy difícil pasar por delante de sus escaparates sin llevarse ningún embutido.

Breton Traiteur - 1, Place Morny - 14800 Deauville  
 +33 (0)2.31.88.22.90

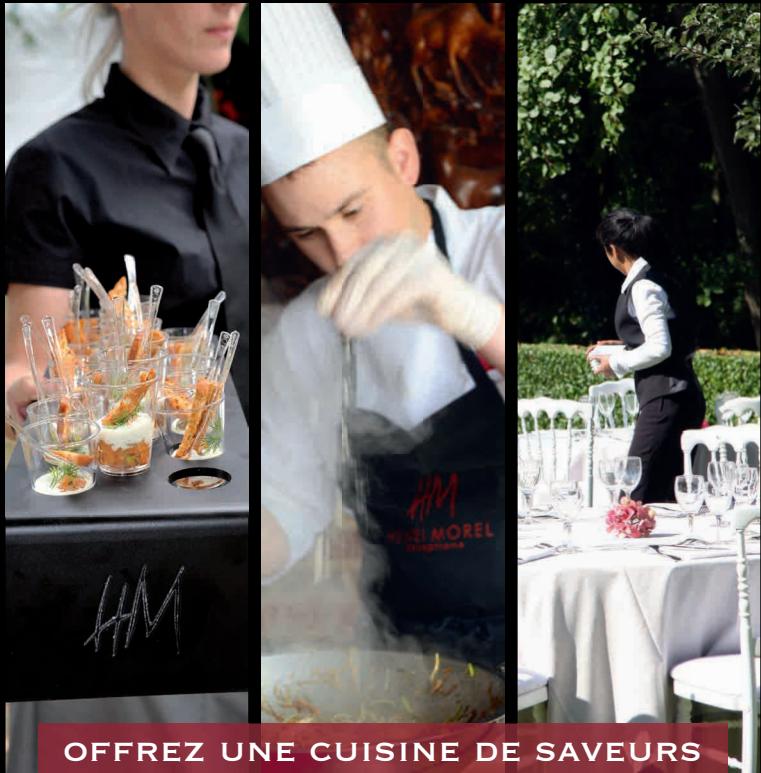
Henri Morel, un exclusivo especialista en servicios de catering

Instalado en Tourgéville desde hace más de diez años, Henri Morel trabaja con los principales establecimientos de la región, ya sean hoteles o mansiones, o en grandes eventos. Su saber hacer de máxima calidad está a tu disposición para la organización de cócteles y eventos en lugares de excepción o en tu propia casa.

**Henri Morel Réceptions**  
 Glatigny - 14800 Tourgéville  
 +33 (0)2.31.65.16.83

# HENRI MOREL RÉCEPTIONS

CUISINIER - TRAITEUR  
ORGANISATEUR DE RÉCEPTIONS



OFFREZ UNE CUISINE DE SAVEURS  
À TOUS VOS ÉVÉNEMENTS...

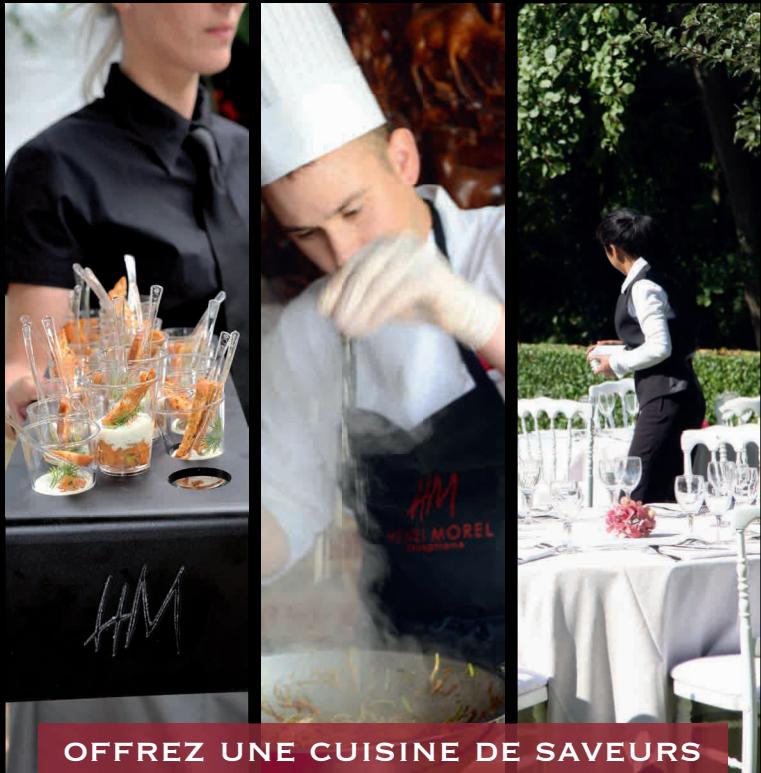


TOURGÉVILLE-DEAUVILLE  
02 31 65 16 83

WWW.HENRI-MOREL-RECEPTIONS.COM

# HENRI MOREL RÉCEPTIONS

CUISINIER - TRAITEUR  
ORGANISATEUR DE RÉCEPTIONS



OFFREZ UNE CUISINE DE SAVEURS  
À TOUS VOS ÉVÉNEMENTS...



TOURGÉVILLE-DEAUVILLE  
02 31 65 16 83

WWW.HENRI-MOREL-RECEPTIONS.COM

## Platos elaborados por un auténtico chef: JB Traiteur

A la cabeza de este servicio de catering, situado en una calle del centro de Deauville, se encuentra Jennifer Bellaiche, o JB. Además de los platos del día elaborados por el chef, JB Traiteur también ofrece terrines y pasta, especialidades italianas, quesos y sidras locales, además de sabrosos platos para llevar.

### JB Traiteur

123 Avenue de la République – 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.99.70

## Boc Traiteur

Arnaud, inspirado por un amigo de Burdeos, ha creado un innovador concepto de catering en Trouville-sur-Mer. ¿En qué consiste su idea? En entregar a domicilio o en cualquier puesto de trabajo platos sabrosos elaborados por un auténtico chef con productos de temporada de la máxima calidad. Su particularidad es que las comidas se guardan en tarros de cristal, de acuerdo con su mentalidad de cero residuos, y, a continuación, se pasteurizan para potenciar su sabor y para poder conservarlos hasta 2 o 3 meses. El menú está compuesto por 5 entrantes, platos principales y postres, y todas las semanas incluye alguna novedad con el objetivo de sorprender a todos los paladares. La comida se reparte a mediodía de lunes a sábado, y también por la noche durante el verano, en toda la zona. Boc también prepara tarros para el servicio de catering de eventos privados o profesionales.

### Boc Traiteur sur Mesure

58, rue Guillaume le Conquérant  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)6 49 35 02 86



## L&D Traiteur

Alexis Levillain, tras haber realizado prácticas con algunas de las principales figuras de la gastronomía local, dio sus primeros pasos en Lenôtre (París), donde trabajó durante cuatro años, y posteriormente con Thibault Ruggieri (Bocuse d'Or 2013) en la Abbaye royale de Fontevraud. Gracias a su colaboración con Ophélie Desmottes, finalmente logra hacer realidad su sueño y abre un establecimiento de catering donde poder dar rienda suelta a su creatividad. L & D está especializado en entrantes muy elaborados y en sus elegantes productos de pastelería, los cuales pone a disposición del público en su establecimiento y en eventos privados. Si te apetece saborear una auténtica comida de chef, Alexis acudirá a tu casa para preparar y servir una cena de excepción.

### L&D Traiteur

110, rue du Général de Gaulle  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)9.54.19.05.97 - +33 (0)7.69.12.92.80

## Honfleur Traiteur

Sin duda, Honfleur Traiteur es todo un experto en reconocer la belleza y la exquisitez. Con sus 25 años de experiencia, propone una cocina tradicional elaborada a partir de distintos sabores innovadores. Honfleur Traiteur se encargará de todos tus eventos, así como de tus almuerzos de trabajo.

### Honfleur Traiteur

Z.A du Plateau - 14600 Honfleur  
+33 (0)2.31.14.59.70



# Comida rápida o para llevar

Encuentra la lista exhaustiva de las destinas que ofrecen comida para llevar mediante este:



Tanto si quieres comer algo rápido para disfrutar de todas las visitas guiadas y los eventos inDeauville, como si solo quieres tomar una crêpe o un helado mientras continúas con tu paseo por la playa, tenemos todo lo que necesitas.

**As food kebab** - 72 rue Mirabeau - 14800 Deauville - +33 (0)2 14 11 82 97

**La Cigale** - 3, rue du Maréchal Foch - 14113 Villerville - +33(0)9.52.41.34.83

**L'Encas** - 48 bis, rue Olliffe - 14800 Deauville - +33(0)2.31.98.96.55

**Eric Kayser** - 16 place Morny - 14800 Deauville - +33(0)2 31 88 05 87

**Martine Lambert** - 76 rue Eugène Colas, 14800 Deauville - +33(0)2.31.88.94.04

**Mc Donald's** - Chemin du Roy - Route de Paris - 14800 Touques - +33(0)2.31.98.18.50

**Pizza Campione** - 38, rue Olliffe - 14800 Deauville - +33(0)2.31.87.61.75

**Princesse Sophie** - Les Planches - 14800 Deauville - +33(0)6.98.39.59.37



# Chocolateros, pasteleros y cía.

Dulces tentaciones

## Los chocolates de Beussent-Lachelle

Los chocolates Beussent comenzaron a elaborarse en 1985 en el departamento Boulonnais en Beussent. Pronto se convirtieron en un auténtico éxito y su número de tiendas no paró de crecer. Hoy en día, los chocolates Beussent Lachelle cuentan con su propia explotación de cacao en Ecuador, lo que les permite garantizar la trazabilidad y la calidad de los granos de su cosecha hasta el producto final. Estos chocolates resultan refinados tanto en su aroma como en su forma: figuritas de chocolate, bombones rellenos e incluso barritas de chocolate gigantes con martillo incluido para romperlas. Recientemente, este establecimiento de Deauville ha recibido la certificación Normandie Qualité Tourisme.

## Chocolats de Beussent-Lachelle

56, rue Gambetta - 14800 Deauville +33 (0)2.31.88.89.56

## Dupont avec un thé

La Maison Dupont avec un thé fue fundada en 1912 por René y Louise Dupont en Dives-sur-Mer. Su hijo, Michel, ganador del título Meilleur Ouvrier de France 1958, contribuyó a dar mayor renombre a la Maison a lo largo de toda la costa normanda. Aquí trabaja con pasión Jean-Pierre Etienne, galardonado con el título de Meilleur Ouvrier de France en 1990. El equipo de Dupont, experto tanto en pastelería como en chocolatería, elabora chocolates tentadores en forma de grandes tabletas, barritas rellenas y chocolates especiales para diferentes ocasiones. No te puedes perder La Toque d'Or, especialmente creada para Deauville y galardonada en 2012 con el título de mejor especialidad en chocolate en Francia. Se trata de unas elegantes figuras de chocolate negro con forma de cascós de equitación y recubiertas de oro, con un sutil toque de uva pasa macerada en calvados y cubierta con una capa de caramelo. Descubre toda la historia de la Maison Dupont avec un thé en el libro Itinéraires gourmands avec Dupont avec un thé (Editions Orep).

## Dupont avec un thé

20, Place Morny - 14800 Deauville

+33 (0)2.31.88.20.79

## Léonidas

Léonidas, fundada por maestros chocolateros en Bélgica en 1913, es una marca de chocolate famosa por sus deliciosas pralines, distribuidas hoy en día en más de 1300 establecimientos de todo el mundo. Con un surtido de más de 100 variedades de pralinés, todos ellos elaborados a partir de chocolate con un 100 % de mantequilla de cacao, Léonidas quiere conseguir que sus chocolates, de máxima calidad, sean accesibles para la mayoría de amantes de lo dulce de todo el mundo. Por eso, ha desarrollado una amplia gama de chocolates sin azúcares añadidos, sin gluten e, incluso, kosher.

## Léonidas

52, rue Olliffe - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.43.34

# Crujiente in Deauville

Las especialidades de nuestra zona



Cómase las sombrillas de Deauville de un solo bocado

Eric Dufay ha puesto toda su sabiduría y su amor por Normandía al servicio de una creación única y tentadora: las sombrillas de Deauville. Se trata de unas galletas crujientes que mezclan los sabores más típicos del Pays d'Auge como la manzana, el caramelo y la mantequilla salada. Las sombrillas de Deauville se guardan con el máximo cuidado en una exclusiva cajita perfecta para regalar, compartir o saborear en secreto.

**SORPRENDENTE!**

El molde en el que se cuecen las sombrillas ha sido elaborado por un especialista de la industria aeroespacial.

De venta en:

**Deauville Tourisme** - Quai de l'Impératrice Eugénie 14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.40.00

**La Cave de la Plage** - 2, Rue du Maréchal Foch 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.81.13.24

**Les Caves Morny** - 51 avenue de la République 14800 Deauville - +33 (0)2.31.81.53.82

**Princesse Sophie** - Les Planches 14800 Deauville



La miel de Deauville

Para tratar de contrarrestar la elevada mortalidad de las abejas, unas criaturas fundamentales para el intercambio de genes y el mantenimiento de la biodiversidad, la ciudad de Deauville ha colocado colmenas en los puntos del municipio mejor adaptados para la vida de estos animales.

De venta en:

**Deauville Tourisme**  
Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville

+33 (0)2.31.14.40.00

**Mercado de Deauville**

Place du Marché  
(consulta las fechas de los mercados en la página 57)

**Léonidas**

52, rue Olliffe  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.43.34



Los yogures  
Le Petit Blonvillais

Estos yogures naturales tienen el delicioso sabor de la leche de granja. Elaborados de manera artesanal, nos recuerdan los mejores y más dulces momentos de la niñez.

De venta en:

**EARL du Lieu Herpin** - Carrefour des Forges de Blonville-sur-Mer 14950 Saint-Pierre-Azif.  
**Crèmeerie Normande**  
31, Rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2.31.88.85.72  
**En los supermercados** (ver página 59)



**iNovedad!**



La sidra de la Villa  
Strassburger

La sorprendente Villa Strassburger cuenta más de 190 manzanos en sus jardines. Para no desperdiciar sus frutos, la villa ha decidido empezar a producir sidra. Las manzanas se cosechan, exprimen y elaboran en este mismo lugar. ¿Y cuál es el resultado? Una sidra seca, muy aromática y poco azucarada. Cada año se producen casi 1000 botellas de sidra que solamente están disponibles en Deauville Tourisme.

**Deauville Tourisme**  
Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.40.00

El zumo de manzana  
Deauville

El zumo Deauville se exprime en la granja de Billy, situada en Rots. Con su color dorado, que recuerda al sol de verano, esta bebida azucarada y con un toque ácido resulta perfecta para beberse sobre la arena bajo una sombrilla de colores.

**Zumos de manzanas disponibles en:**  
**Ferme de Billy** - 29 Bis, Rue de l'Eglise  
14980 Rots - +33 (0)2.31.97.32.04

**Deauville Tourisme** - Quai de l'Impératrice Eugénie - 14800 Deauville - +33 (0)2.31.14.40.00



## De vuelta a la infancia con los caramelos Les Bâtons

Elaborados en Tourgéville por los hermanos Pierre y Edward Van Houtte, este último, chocolatero y confitero, estos caramelos en forma de bastones representan la más alta gastronomía y están realmente deliciosos. Este dúo dinámico y meticuloso ha modernizado los caramelos blandos, elaborándolos con productos ultrafrescos en tres sabores básicos: flor de sal, haba tonka y fruta de la pasión. Sin embargo, en cada estación se añaden nuevos sabores inéditos.

Para disfrutar al máximo de todos los matices de estas golosinas, deja que se derritan en la boca, muérdelas en trocitos o incluso mójalas en el café.

**Los caramelos en forma de bastón están disponibles en:**

**Blonville-sur-Mer Tourisme**  
32 bis avenue Michel d'Ornano  
14910 Blonville-sur-Mer

+33 (0)2.31.87.91.14

**Deauville Tourisme**

Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.40.00

**Villers-sur-Mer Tourisme**

Place Mermoz  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.01.18  
**Les Accords Parfaits**  
13, Place du Marché  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.42.42



## Una deliciosa y espumosa cerveza Bel Orge

El abuelo de Benoît Boisanfray trabajaba como cervecero en Pas-de-Calais, por eso siempre ha estado sumergido de lleno en el universo de la cervecería. Desde 2017, elabora con amor, pasión y respeto a las materias primas al menos cuatro tipos de cervezas diferentes en la pequeña cervecería Bel Orge. Para Benoît, recibir el sello de calidad Agriculture Biologique (AB) era algo totalmente natural, ya que siempre intenta utilizar ingredientes locales. Sus cervezas se inspiran en las cervezas tradicionales británicas, menos azucaradas que sus primas belgas, y muy aromáticas. Puedes elegir entre una cerveza rubia de carácter suave elaborada con 3 cereales, una cerveza blanca y ligera con un toque de cilantro, una cerveza ámbar de sabor redondo e intenso, o una cerveza negra suave. ¡Escoge la que más te guste!

**Las cervezas están disponibles en:**

**Brasserie Bel Orge**

Zone Artisanale  
6, rue des Grives  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)6.71.61.55.62  
(visita de la cervecería y ventas directas todos los sábados)

**Domaine de Villers Hôtel & Spa**

Chemin du Belvédère  
14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)2.31.81.80.80

**Nature et Gourmandise**

24, Rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.86.56

**Hurricane Bar**

22, rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)6.60.03.54.56



## El buen saber hacer escarchado del Atelier de Luc

Luc es un maestro heladero cuyos helados consiguen calentarnos el corazón. Las recetas con las que elabora y produce sus helados y sorbetes contienen auténtica fruta de temporada y leche entera, lo que permite potenciar el sabor del producto final. Sus conos de galleta son realmente exquisitos, especialmente su tentadora y refrescante copa de menta y chocolate.

**L'Atelier de Luc**

Avenue Jean Moulin (al lado del Paléospace)  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.84.46

1, place Tivoli - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.51.81



## Los helados y sorbetes de Martine Lambert

Martine sí que sabe cómo conquistar a los amantes de helados y sorbetes. Llegó a Deauville casi por casualidad con el objetivo de vender sus creaciones en la playa durante el verano, pero en 1981 decidió instalar definitivamente aquí su tienda. Martine es una persona exigente a la que le gustan los productos de calidad, por eso selecciona cuidadosamente los ingredientes locales que logra resaltar en sus casi cincuenta sabores diferentes. ¿Qué sabor quieres probar en primero? ¿Praliné de almendra? ¿Tiramisú? ¿O quizás fruta de la pasión?

**Martine Lambert**

76T rue Eugène Colas - 14000 Deauville  
+33 (0)2.31.88.94.04



Descubre  
el resto de la  
historia:



## El equilibrio perfecto entre sabores

*Martine Lambert elabora todos los helados en su laboratorio con materias primas de la máxima calidad. Ella misma también realiza sus propias herramientas y moldes con los que prepara sus crujientes galletas de almendras. La clave de su éxito está en haber encontrado el equilibrio perfecto entre la fruta y el azúcar, pero también el punto ideal de maduración de la fruta.*





## El alga verde y sus grandes beneficios

La espirulina, consumida en un primer momento por los aztecas en México, crece de manera natural en diferentes lagos de agua dulce. En los años 60 comenzó a conocerse en Occidente y, con ello, a exportarse y producirse en distintas cuencas fluviales. Lejos de las grandes industrias de espirulina, Akal Food decidió comenzar a producir espirulina de forma artesanal en el Eco-Domaine de Bouquetot mediante un sistema de permacultura. La espirulina es una excelente fuente de proteínas vegetales, hierro, yodo y provitaminas A, además de ser un producto alcalino. Descubre este auténtico oro verde en todas sus formas: en polvo, en copos o en la sorprendente fórmula Spirtonic (mezclada con guaraná, acerola y varias especias), con la que recuperarás toda tu vitalidad y potenciarás tu energía. Tómala mezclada con zumo de manzana o en su versión en barrita, perfecta para llevar adondequiera que vayas.

**Akal Food**  
Eco-domaine de Bouquetot  
Chemin des Broches - 14950 Saint-Pierre-Azif  
+33 (0)9.72.58.22.02

También disponible en:  
**Deauville Tourisme**  
Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.40.00  
**Nature et Gourmandise**  
24, Rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.86.56

## El aire marino de la vajilla Degrenne

La marca Degrenne, instalada en Vire desde 1967, se inspiró en una de las estaciones termales más emblemáticas, Deauville, para elaborar su nueva gama de vajillas. Esta colección se caracteriza por sus bordes pintados y sus dibujos de distintos mariscos en el centro de los platos coloreados con tonos suaves que abarcan la escala de grises y azules y el beige. Presentan un diseño moderno y depurado que permite conseguir un resultado atemporal.

De venta en :  
**Deauville Tourisme**  
Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.40.00  
En todos los puntos de venta Guy Degrenne.



## — VENEZ DÉCOUVRIR —

### Deauville

13 Place du Marché, 14800 Deauville  
Tél. : 02 31 81 42 42  
deauville@lesaccordsparfaits.com



[www.lesaccordsparfaits.com](http://www.lesaccordsparfaits.com)

# Localívoros, ¡tomad nota!

Todos los lugares en los que disfrutar de los productos locales

Seis destinos para hacer un buen acopio de provisiones

## Boucherie à la ferme

La Griserie  
14130 Saint-Gatien-des-Bois  
+33 (0)2 31 65 63 43  
Carne, terrines, etc.

## EARL du Lieu Herpin

Carrefour des Forges de Blonville-sur-Mer  
14950 Saint-Pierre-Azif  
+33 (0)2.31.87.90.66  
Elaboración de yogures artesanales con leche entera « Le Petit Blonvillais »

## La Ferme du Château

Rue du Général Leclerc  
14113 Villerville  
+33 (0)2.31.87.22.70

Verduras ecológicas cultivadas según los principios de la permacultura, zumo de manzana y huevos. Abierto todas las tardes de 18:30 a 20:00.

## La Ferme de la Croix Solier

Chemin de la Croix Solier  
14800 Tourgéville  
+33 (0)6.83.44.46.42  
Venta del viejo aguardiente Calvados

## La Ferme du Lieu Bill

Clos du Lieu Bill  
14910 Blonville-sur-Mer  
Venta de zumo de fruta, sidra, pommeau, poiré y calvados

## La Ruche qui dit oui

Aparcamiento de la estación de Trouville-Deauville (todos los viernes por la tarde 17h-18h30)  
Venta directa de cestas de productos locales (inscripción y pedido de antemano en su sitio web)



## Los mercados

### Marchés hebdomadaires

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
<b>Deauville</b> (vacances scolaires printemps zone C, été, automne, Noël) <b>Villers/Mer</b> (été)	<b>Blonville/Mer</b> (vacances de Printemps, été) <b>Deauville Villers/Mer</b>	<b>Deauville</b> (vacances scolaires printemps zone C, été, automne, Noël) <b>St-Gatien-des-Bois</b> (été) <b>Villers/Mer</b> (été)	<b>Deauville</b> (vacances scolaires printemps zone C, été, automne, Noël) <b>Touques Villers/Mer</b> (été)	<b>Blonville/Mer</b> (vacances de Printemps, mai, juin, été) <b>Deauville Villers/Mer</b> (été)	<b>Deauville St-Gatien-des-Bois Villers/Mer</b> (été)	<b>Deauville</b> (+jours fériés du 24/02 au 11/11) <b>Villers/Mer</b> (été)

### Marchés bio

Le jueudi à **Deauville**, place de l'Eglise

### Marchés aux poissons

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
<b>Deauville</b> (vacances scolaires printemps zone C, été, automne, Noël)	<b>Deauville</b>	<b>Deauville</b> (vacances scolaires printemps zone C, été, automne, Noël)	<b>Deauville</b> (vacances scolaires printemps zone C, été, automne, Noël)	<b>Deauville</b>	<b>Deauville</b>	<b>Deauville</b> (+jours fériés du 24/02 au 11/11)

### Marchés nocturnes

Le domingo a **Blonville-sur-Mer** (été)

**Trouville-sur-Mer**: mercado semanal los miércoles y domingos; mercado bio el sábado; mercado de pescado todos los días.



# ¿Dónde se pueden comprar los productos normandos?

## Les Accords Parfaits

Les Accords Parfaits, situada en la plaza del mercado en pleno corazón de Deauville, es una tienda de comestibles en la que encontrarás los mejores productos de las principales marcas. Licores exquisitos, regionales y franceses, té de calidad, café recién molido, delicadas mermeladas y otros productos exclusivos que nacen del buen saber hacer de los artesanos franceses.

## Les Accords Parfaits

13, Place du Marché - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.42.42

## La Cave de la Plage

La Cave de la Plage de Villers-sur-Mer tiene un encanto especial, clásico y tradicional, obtenido gracias a las grandes cajas de madera repletas de los néctares propios de nuestra región. En esta tienda de delicatessen, situada muy cerca de la playa, encontrarás las mejores botellas de sidra, de calvados y pommeau, pero también de whisky, ron y champán. Aquí también podrás descubrir pequeñas marcas artesanales que no se encuentran en ningún otro lado. Razones más que suficientes para salir de este sitio con los brazos llenos de auténticas delicias.

## La Cave de la Plage

2, Rue du Maréchal Foch - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.13.24

## Les Caves Morny

Esta tienda de productos delicatessen ofrece los mejores productos normandos: una gran variedad de sidras y calvados con denominación de origen del Pays d'Auge, pero también más de 300 vinos de referencia, incluso los mejores crus, rones (con fruta o especias) y licores. Y para acompañar un buen vino o una buena sidra normanda, nada mejor que un plato de quesos locales seleccionados por las Caves Morny.

## Les Caves Morny

51 Avenue de la République - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.53.82

## Crèmerie Normande

Esta pequeña tienda situada en el centro histórico de Villers-sur-mer esconde productos locales con grandes sabores. En las estanterías de la Crèmerie Normande también encontrarás los mejores quesos del Pays d'Auge, que combinan a la perfección con una botella de sidra con denominación de origen protegida de la región. Un destino imprescindible en toda visita a Villers-sur-mer.

## Crèmerie Normande

31, Rue Michel d'Ornano - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.85.72

## Nature et Gourmandise

Si te gustan los productos artesanales como las mermeladas, la espirulina Akal Food y otros dulces, te encantará Nature et Gourmandise. Aquí también encontrarás la nueva cerveza local Bel Orge, elaborada en Villers-sur-Mer, así que no desaproveches esta oportunidad. En este establecimiento también están a la venta las verduras cultivadas según el método biodinámico en el Eco-domaine du Bouquetot.

## Nature et Gourmandise

24, Rue du Maréchal Foch - 14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.86.56

## Un ultramarinos como los de antaño

*En tan solo dos años, la Epicerie du 190 se ha convertido en toda una referencia en Deauville. La idea era crear una tienda que fuera al mismo tiempo kiosko de diarios, tienda de primicias, bodega de vinos, tienda de delicatessen, lechería y un lugar donde encontrar productos sueltos, ideal para residentes y golosos turistas. Alex y Sabine solo recomiendan los productos que le gustan, procedentes de los cultivos de productores locales a los que conocen personalmente, así como las mermeladas caseras elaboradas con cuidado y cariño.*

## L'Epicerie du 190

190 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2.31.95.41

## Descubrir la cocina vegetal con Molybagert



Este nuevo concepto de tienda de comestibles ofrece productos enteramente a base de vegetales, ecológicos por la mayoría, tal vez sin gluten, y está orientada en productos locales y artesanales. Aquí será difícil de resistir a estos tentadores productos de base vegetal, en particular: mermeladas, tartares de algas, barritas dulces, postres, vinos y aun quesos para veganos. Podrás componer tu comida desde cero, llevártela o degustarla aquí en un entorno coffee shop.

## Molybagert Végétal Normandie

92 rue du Général de Gaulle - 14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)9.81.74.02.46



## Las tiendas de galletas y productos locales

### Biscuiterie Jacques Delaunay

36 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2.31.88.15.30

### Biscuiterie Delaunay

27 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.14.03.80

### La Boutique de Deauville Tourisme

Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.40.00

### Conserverie La Belle Iloise

21, rue Désiré Le Hoc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.91.15

### La Trinitaine

40, rue Désiré Le Hoc  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.09.97

## Los supermercados

### Carrefour Market Deauville

49, avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.88.30.52

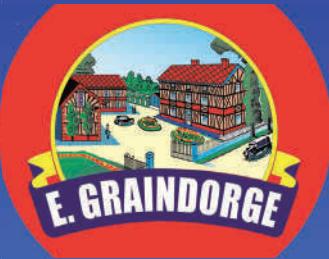
### Carrefour Market Tourgéville

Chemin de Clairefontaine  
14800 Tourgéville  
+33 (0)2.31.88.24.12

### Coccimarket

2, rue des tennis  
14910 Blonville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.91.81

# Le Village Fromager



Découvrez la fabrication du Livarot et du Pont l'Evêque AOP au cœur des ateliers fromagers

*L'art d'un savoir-faire*  
DEPUIS 1910

Visite  
gratuite



**Boutique : Fromages & produits du terroir**  
**Bar à fromages : Dégustation des saveurs normandes**  
 (Juillet - Août)



**NOUVEAU !**  
 Visite interactive et digitale

À 15 minutes de Lisieux



Du 01/04 au 30/06 : lundi au samedi 9h30-13h/14h-17h30 ;  
 Du 01/07 au 31/08 : lundi au samedi 9h30-17h30 et le dimanche 10h30-17h30 ;  
 Du 01/09 au 31/10 : lundi au samedi 9h30-13h/14h-17h30 ;  
 Du 2/11 au 31/03 : lundi au vendredi 10h-12h30/14h30-17h30 et le samedi 10h-13h

Le Village Fromager E. Graindorge  
 14140 Livarot - 02 31 48 20 10 - visite@graindorge.fr - www.graindorge.fr

# Los famosos quesos normandos

## Camembert

El camembert, uno de los quesos normandos más famosos en Francia y en el extranjero, se moldea a mano con una cuchara. Tiene una delicada corteza blanca que se dice que está florida.

## Livarot

El origen de este queso, con un bonito color amarillo pajizo, se remonta al final de la Edad Media. Se trata de un queso único, ya que se elabora a partir de leche desnatada. El misterio de su color se debe al proceso de maduración del queso, en el que se lava y se cepilla con un colorante natural vegetal denominado achiote y se envuelve en cinco cintas de juncos secos finas.

## ¡Descubre todos los secretos de los quesos normandos!

Village Fromager Graindorge organiza visitas guiadas en las que podrás descubrir los secretos de elaboración de sus quesos y las bodegas de maduración. Lo aprenderás todo sobre su fabricación: desde la llegada de la leche hasta la propia elaboración de los quesos. La visita termina con una degustación de un delicioso plato de quesos. En julio y agosto, también podrás acceder al mostrador de quesos y compartir 4 platos de degustación.

Village Fromager Graindorge - 42, rue Général-Leclerc  
 14140 Livarot - +33 (0)2.31.48.20.10

## Neufchâtel

El Neufchâtel (o bonbon de Neufchâtel) es el más antiguo de los quesos normandos, ya que su origen data del año 1035. Su característica forma de corazón permite diferenciarlo de los demás quesos y tiene su origen en la Guerra de los Cien Años, cuando las mujeres elaboraban corazones de queso para declarar su amor a los soldados ingleses.

## Pont l'Evêque

El nombre original del queso Pont-l'Evêque era en realidad angelot, una moneda utilizada antigüamente como medio de intercambio. Este producto gozó de un gran éxito en los mercados de Pont-l'Evêque y es precisamente en esta época en la que adoptó su típica forma cuadrada.

## ¿Dónde se pueden encontrar?

La Crèmerie Normande  
 31 Rue Michel d'Ornano

14640 Villers-sur-Mer

+33 (0)2.31.88.85.72

L'épicerie du 190

190 avenue de la République

14800 Deauville

+33 (0)2.31.81.95.41

MB Fromagerie

62A rue Gambetta

14800 Deauville

+33 (0)9.67.60.53.03

Village Fromager Graindorge

42, Rue du Général Leclerc

14140 Livarot

+33 (0)2.31.48.20.10



## DISTILLERIE DE CALVADOS PAYS D'AUGE



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.



CHÂTEAU DU BREUIL - 14130 LE BREUIL EN AUGE

OUVERT TOUS LES JOURS : DE 9H À 12H ET DE 14H À 18H  
02.31.65.60.00 / VISITE@CHATEAU-BREUIL.FR / WWW.CHATEAU-BREUIL.FR



# ¿Por qué no hacer una visita a la distillerías y a las cervecerías?

LA SIDRA, EL POMMEAU O CALVADOS YA NO TENDRÁN SECRETOS PARA TI\*

La región francesa con mayor predominio de la manzana es, sin lugar a dudas, Normandía: aquí la encontrarás en todas sus formas, incluso en licores dorados que son la envidia de todo el mundo. Estas bebidas esconden una sabiduría transmitida de generación en generación a lo largo de varios siglos, casi un milenio. La sidra, el calvados y el pommeau tienen un proceso de fabricación similar, pero también sus secretos particulares, que podrás descubrir visitando las propiedades y destilerías de la región.

### El origen de los licores normandos

#### Sidra

Las manzanas maduras que caen de los árboles se transforman en un zumo que, después de fermentar durante algunos meses, da lugar a la sidra cuyas burbujas revolotean en el paladar y despliegan en la boca todos los sabores de la manzana de Normandía. En el Pays d'Auge, la sidra es un poco azucarada y ácida, por eso resulta tan refrescante, y tiene un porcentaje de alcohol entre un 3,5 % y un 4,5 %. **Qué debes saber** Solo aquellas sidras semisecas que cumplan unas condiciones muy precisas pueden obtener la denominación de origen protegido Pays d'Auge.

#### Calvados

Esta granja normanda del siglo XVII, con la arquitectura típica del Pays d'Auge, se dedica por completo a la manzana. La pasión, el gusto para la artesanía y el amor por sus productos se han visto recompensados durante tres generaciones con más de 205 medallas de oro en distintos certámenes.

#### Pommeau

La sidra y el calvados permitieron crear, en 1982, el pommeau, un licor suave e intenso, mezcla de estos dos licores. El calvados utilizado debe tener como mínimo 2 años. Esta bebida se deja envejecer durante 18 meses hasta obtener un contenido de alcohol en torno al 18 %.

# Calvados Christian Drouin

## Domaine Cœur de Lion



VISITEZ SON PRESSOIR,  
SES CHAISS DE VIEILLISSEMENT

BALADE DANS LES VERGERS  
SOUS LES POMMIERS



Visite guidée et dégustation gratuites - Boutique sur place

Ouvert toute l'année du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h



1895 route de Trouville - 14130 COUDRAY-RABUT  
A 2 km de Pont l'Evêque direction Trouville sur la RD677

Tél. 02 31 64 30 05 - Fax 02 31 64 35 62

Email : [info@calvados-drouin.com](mailto:info@calvados-drouin.com)

Calvados Christian DROUIN - [www.calvados-drouin.com](http://www.calvados-drouin.com)

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.



## Museo multisensorial, Calvados Expérience

En Pont l'Evêque, su lugar de nacimiento, se celebra un acontecimiento único que muestra un recorrido por la historia desde la época de los vikingos hasta nuestros días tras los pasos del Calvados, un elixir famoso en todo el mundo. Este viaje sensorial te permitirá conocer los secretos y misterios del proceso de fabricación del Calvados, desde la manzana hasta la botella, y termina con una degustación de los mejores crus.

### Calvados Expérience

Route de Trouville - 14130 Pont-l'Evêque  
+33 (0)2.31.64.30.31



## Calvados con los cinco sentidos en el Château du Breuil

Ver, tocar, oler, escuchar y probar... Te presentamos el programa del Château du Breuil, con el que podrás conocer todos los secretos que se esconden tras la fabricación del Calvados Pays d'Auge y su V.I.P. su Very Important Pomme (la manzana más importante). Con sus 22 000 manzanos, se trata, sin lugar a dudas, del principal producto de la propiedad. Si tú también quieres conocer a esta invitada de honor, visita el Château du Breuil-en-Auge.

### Château du Breuil

Les Jourdains - 14130 Le-Breuil-en-Auge  
+33 (0)2.31.65.60.00



## Calvados Christian Drouin

Calvados Drouin es una destilería familiar y artesanal situada en auténticos edificios con entramados de madera, típicos de la arquitectura del Pays d'Auge del siglo XVII. En sus huertos se conservan todas las variedades ancestrales de manzanas del Pays d'Auge, cuyo exclusivo sabor confiere a los productos una calidad sin igual. Además, los Calvados Drouin han sido galardonados con más de 160 medallas de oro y varios premios de honor en distintos certámenes. Puedes visitar esta propiedad y disfrutar del calvados procedente de sus reservas especiales.

Calvados Christian Drouin - 1895 route de Trouville - 14130 Coudray-Rabut - +33 (0)2.31.64.30.05



# Distillerie Busnel

LA DISTILLERIE BUSNEL EST LA DERNIÈRE GRANDE DISTILLERIE DE CALVADOS EN ACTIVITÉ.

Découvrez les activités du Calvados en parcourant notre salle de distillation Pays d'Auge avec ses alambics en cuivre, nos chais de vieillissement où s'entremêlent les fragrances caractéristiques de la pomme, notre musée et ses outils d'antan... Terminez cette expérience unique au cœur de notre boutique par une dégustation de nos références les plus prestigieuses.



## VISITES

Ouvert de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30

Tous les jours de mars à mi-novembre

Les week-ends et vacances scolaires de mi-novembre à fin décembre.

Consulter en saison les horaires sur les réseaux sociaux

Groupes : toute l'année sur rendez-vous visites en Français et en anglais.

Entrée 2 euros (dégustation incluse)

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

PARKING GRATUIT

DISTILLERIE BUSNEL - Route de Lisieux - 27260 Cormeilles (GPS : N49°14'42.519"E0°22'48")

Tél. : 02.32.57.80.08 - Fax : 02.32.42.29.33

[www.distillerie-busnel.fr](http://www.distillerie-busnel.fr) - [lamaisonbusnel@busnel.net](mailto:lamaisonbusnel@busnel.net)



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ

## Destilería Busnel

Situada desde 1820 en el Pays d'Auge, la Distillería Busnel está situada en Cormeilles en un enclave típicamente normando. Durante la visita, podrás descubrir todas las etapas de fabricación de este elixir normando y las barricas de roble donde descansan los calvados hasta conseguir sus aromas más sutiles. Podrás disfrutar de tres tipos de Calvados: el VSOP, el de 12 años y la reserva antigua especial de 22 años, perfecta para los grandes expertos.

### Distillería Busnel

Route de Lisieux - 27260 Cormeilles  
+33 (0)2.32.57.38.80



## Au Domaine de la Pommeraie

El Domaine de la Pommeraie cuenta con grandes huertos con múltiples variedades de manzanas. Las visitas a esta finca son gratuitas y te permitirán descubrir los secretos de la fabricación del calvados antes de terminar con una degustación de sus mejores bebidas.

### Domaine de la Pommeraie

Le Bourg - 14600 Gonnehville-sur-Honfleur  
+33 (0)2.31.89.20.11



## Aprende a degustar la sidra en el Manoir

Agathe Letellier, del Manoir d'Apreval, realiza sus propias mezclas de sidra, incluso las que más adelante obtendrán el certificado de origen protegido Pays d'Auge, que garantiza el uso de determinadas variedades de manzanas y la obtención de espuma natural mediante dos fermentaciones. «La denominación permite obtener un equilibrio de sabores real entre dulce y amargo y una baja acidez», confiesa Agathe.



## Manoir d'Apreval

Los huertos de Le Manoir d'Apreval cuentan con 17 variedades de manzanas con denominación de agricultura ecológica a lo largo y ancho de 25 hectáreas. Estas variedades se utilizan en la producción de sidra, Calvados y los zumos de manzana típicos del Pays d'Auge. En verano, se organizan visitas guiadas y degustaciones, y también tendrás a tu disposición una zona en la que realizar un picnic campestre bajo los manzanos.

### Manoir d'Apreval

14600 Pennedepie  
+33 (0)2.31.14.88.24



# Domaine de la Pommeraie

## A 4 KM DE HONFLEUR AU CŒUR DU PAYS D'AUGE

Dans un cadre typiquement normand, Le Domaine de la Pommeraie vous révèlera la fabuleuse histoire du Calvados... Dans nos vergers à la salle de distillation Pays d'Auge en passant par nos chais, vous suivrez l'élaboration de ce précieux nectar. La visite se termine au cœur de notre boutique par une dégustation de nos plus grandes références.



## VISITES

Ouvert de 10h à 12h30 / 14h30 à 18h30

Tous les jours de fin mars à mi-novembre

Les week-ends et vacances scolaires de

mi-novembre à fin décembre

Consulter en saison les horaires sur les réseaux sociaux

Groupes : toute l'année sur rendez-vous visites en Français et en anglais.

PARKING GRATUIT

VISITE ET DEGUSTATION GRATUITES  
FREE TOUR AND TASTING

LE DOMAIN DE LA POMMERAIE, Le Bourg 14600 Gonnehville-sur-Honfleur  
Coordonnées GPS : N49°23'13.9"E0°14'45.3"

Tel : 02.31.89.20.11 - Fax : 02.31.89.27.93

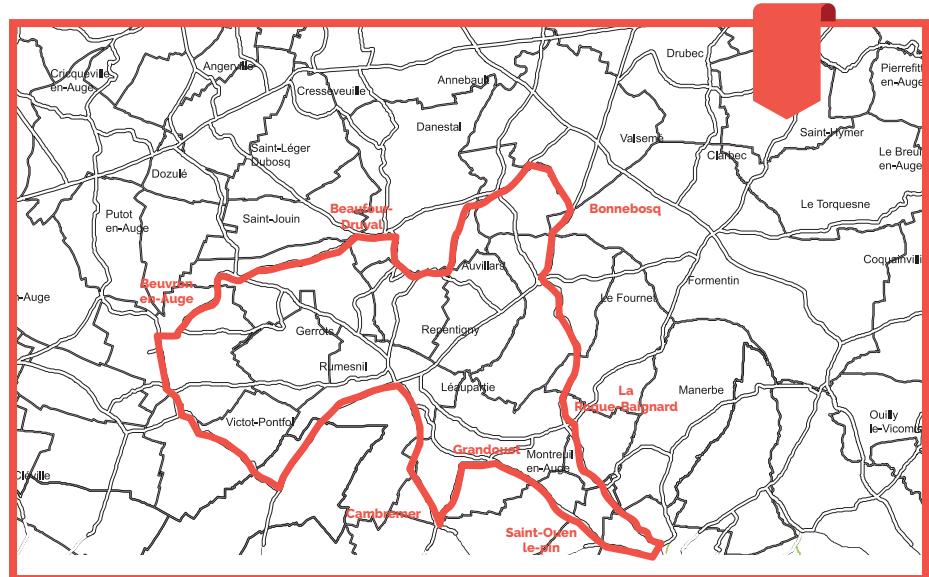
Email : [domainedelapommeraie@orange.fr](mailto:domainedelapommeraie@orange.fr) - [www.distillerie-du-domaine-de-la-pommeraie.com](http://www.distillerie-du-domaine-de-la-pommeraie.com)



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE

## La ruta de la sidra

La ruta de la sidra es un itinerario turístico de 40 km que recorre las propiedades más hermosas, los palacios con más encanto y los pueblos más bonitos y típicos del Pays d'Auge. En este recorrido, conocerás a 15 productores que te invitarán a degustar su mejor sidra directamente en su bodega, pero también a otros productores artesanos de lana o productos lácteos.



## La alianza entre el calvados y la vainilla

Le Château du Breuil se ha inspirado de la sabrosa mezcla de la manzana y la vainilla para elaborar un aperitivo ligero y delicado que combina el calvados, el zumo de manzana y la vainilla. Pruébalo con un poco de hielo o añádelo como ingrediente secreto a tus platos.

## La sidra en versión ginebra

La ginebra, un aguardiente de origen holandés, se elabora a partir de bayas de enebro. Calvados Drouin ha recuperado una técnica ancestral que se remonta al siglo XVII para elaborar su propio cuvée con bayas de enebro, especias, plantas y más de 30 variedades de manzanas de sidra. El resultado es un licor con un sabor delicado en boca gracias a unas notas de rosa y de limón, pero también dulce y especiado gracias a la almendra, la vainilla, el jengibre y la canela.

## Un cuvée blanco con todo el sabor de las manzanas frescas

El cuvée blanco de Le Manoir d'Aperval se obtiene a partir de la destilación y el aclarado de las sidras; a continuación, se las deja fermentando durante 6 meses. Este aguardiente tradicional normando se caracteriza por sus notas de manzana fresca, lo que lo convierte en una base ideal para elaborar cócteles.

## Calvados tostado

Esta crema de calvados es todavía más suave e intensa que el cuvée blanco fermentado en barrica. El licor de calvados Busnel, con su característico color caramelo, desprende un aroma a frutos secos y tostados y resulta perfecto para saborear a pequeños sorbos como digestivo o como un cóctel redondo en boca.

## Al encuentro del Chef Barman del Normandy

Desde que comenzara a trabajar en el bar del Hôtel Barrière Le Normandy Deauville en 1988, el paso de los años ha permitido a Marc Jean convertirse en chef, barman y un auténtico rey de los cócteles. Le Normandy se ha convertido en su segunda casa, el lugar donde puede crear cócteles inéditos que siempre esconden alguna anécdota ocurrida en compañía de las personalidades más famosas. A este barman le gusta actualizar los licores normandos del Pays d'Auge como el calvados añadiéndolos a su cóctel estrella, Le Normandy, que también incluye Pommeau y champán.

### Nuestro favorito:

el cóctel Un homme et une femme (Un hombre y una mujer), elaborado con aguardiente de frambuesa, crema de moras, zumo de naranja y champán, un homenaje a la película rodada en 1966 por Claude Lelouch en el paseo marítimo de Deauville.



## DESCUBRIENDO LAS CERVEZAS NORMANDAS



Brasserie Bel Orge



La bière Paillette

El abuelo de Benoît Boisanfray trabajaba como cervecero en Pas-de-Calais, por eso siempre ha estado sumergido de lleno en el universo de la cervecería. Desde 2017, elabora con amor, pasión y respeto a las materias primas al menos cuatro tipos de cervezas diferentes en la pequeña cervecería Bel Orge. Para Benoît, recibir el sello de calidad Agriculture Biologique (AB) era algo totalmente natural, ya que siempre intenta utilizar ingredientes locales. Sus cervezas se inspiran en las cervezas tradicionales británicas, menos azucaradas que sus primas belgas, y muy aromáticas. Puedes elegir entre una cerveza rubia de carácter sutil elaborada con 3 cereales, una cerveza blanca y ligera con un toque de cilantro, una cerveza ámbar de sabor redondo e intenso, o una cerveza negra suave. ¡Escoge la que más te guste!

Las cervezas están disponibles en:

Brasserie Bel Orge

Zone Artisanale  
6, rue des Grives  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)6.71.61.55.62  
(visita de la cervecería y venta directa todos los sábados)

Domaine de Villers Hôtel & Spa

Chemin du Belvédère  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.81.80.80

Nature et Gourmandise

24, Rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.86.56

Hurricane Bar

22, rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)6.60.03.54.56

¡PRUEBA AL TROU NORMAND!

El trou normand es una copa de calvados de tradición regional que se toma entre los platos. Tiene fama de abrir el apetito y de ser bueno para la digestión. Hoy en día, el trou normand cada vez se sirve más con una bola de helado, normalmente de manzana.

¡Encuentra los licores normandos de venta en las bodegas del territorio!

Les Accords Parfaits

13, Place du Marché  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.42.42

Les Caves Morny

51, Avenue de la République  
14800 Deauville  
+33 (0)2.31.81.53.82

La Cave de la Plage

2, Rue du Maréchal Foch  
+33 (0)2.31.81.13.24

Nature et Gourmandise

24, Avenue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer  
+33 (0)2.31.88.86.56

# Cocinar como un gran chef

Cursos para los más apasionados

¿Siempre has soñado con cocinar como un auténtico chef? Desde la cocina refinada de un chef con estrellas Michelin hasta la cocina normanda más tradicional, pasando por la cocina vegetal o la pastelería, descubre todos los cursos que te ofrecemos en nuestra región.

## Eco-domaine de Bouquetot

En plena naturaleza, en un entorno ecológico con casas construidas en los árboles, magníficos edificios normandos del siglo XVIII y respirando el aire más puro, podrás cocinar las verduras de temporada cultivadas siguiendo los principios de la biodinámica y familiarizarte con la espirulina. Con los cursos de cocina del eco-domaine, aprenderás a dominar y a introducir la cocina cruda en tu dieta, a elaborar correctamente las bases de tus tartas como un auténtico pastelero, y a cocinar platos sabrosos, saludables y respetuosos con el medio ambiente.

### Eco-domaine de Bouquetot

Chemin des Broches - 14950 Saint-Pierre-Azif  
+33 (0)9.72.58.22.02



### En una antigua granja

El original y desconocido Eco-domaine de Bouquetot se fundó en 2009 con el objetivo de poner en valor y preservar el sitio ecológico en el que fue instalado, así como de acoger distintas iniciativas que favorezcan la agricultura ecológica, las energías renovables, el ecoturismo y la pedagogía.

Este lugar acoge actualmente a varios actores: a Akal Food, productores de espirulina; a Noctam'bulles, constructores de las casas en los árboles; a Ecuries et Elevage de parts, encargados de la cría de caballos de carreras y de ganado bovino; a Terricole, experto en vermicompost; y, más recientemente, a un apicultor y horticultor experto en biodinámica que vende directamente frutas y verduras y también en el mercado de Villers-sur-Mer.



## Maximin Hellio

¿Alguna vez has soñado con cocinar con un auténtico chef y poder almorzar con él? Maximin Hellio te invita a su cocina y a compartir mesa con él para disfrutar de una experiencia inolvidable para dos personas. Aprenderás a cocinar entrantes, un plato principal y un postre con productos frescos y de temporada, a medio camino entre la tierra y el mar.



Desde septiembre 2019: cursos de enología y pastelería (programa y reserva en [maximin-hellio.fr](http://maximin-hellio.fr))

### Maximin Hellio

64, rue Gambetta - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.49.19.49



## L&D Traiteur

Alexis y Ophélie han hecho realidad su sueño de abrir una tienda de catering innovadora que ofrece entrantes y pasteles elaborados con el máximo cuidado. Un saber hacer que puedes degustar en tu propia casa gracias a su servicio a domicilio. No tendrás que hacer absolutamente nada: es el chef el que se ocupa tanto de la cocina como del servicio.

### L&D Traiteur

110, rue du Général de Gaulle  
14360 Trouville-sur-Mer  
+33 (0)9.54.19.05.97



# Domaine de Villers et Spa\*\*\*\*

UNA HISTORIA DE BUEN GUSTO 25

Vue panoramique sur Deauville/Trouville. Bel espace salon/bar près de la cheminée. Restaurant calme et feutré.

Vieuw on the Deauville/Trouville. Bar lounge near the fireplace. Quiet and charming restaurant.

Fermé les 23, 24, 25 décembre . Closed from 23 to 25 december



17 chambres de 170 à 305€ - Petit déj. : 21€  
17 rooms from 170 to 305€ - Breakfast : 21€

Chemin du Belvédère – D. 513  
14640 Villers-sur-Mer (12km)  
Tél +33(0)2 31 81 80 80 info@domainedevillers.com  
www.domainedevillers.fr



## Manoir de La Poterie et Spa\*\*\*\*

Demeure normande avec vue mer ou campagne. Salon cosy avec cheminée. SPA « Les Thermes ». Norman house with sea view or countryside. Cosy lounge with fire-pkace. SPA « Les Thermes ».

Fermé les 23, 24, 25 décembre . Closed from 23 to 25 december



24 chambres de 170 à 360€ - Petit déj : 23€  
24 rooms from 170 to 360€ - Breakfast : 23€

Chemin Paul Ruel – 14113 Cricqueboeuf (8km)  
Tél +33(0)2 31 88 10 40  
info@honfleur-hotel.com  
www.manoirdelapoterie.fr



# Citas con la gastronomía

Experiencias para disfrutar



## Los sábados del Bouquetot

Desde primavera y a lo largo de todo el verano, el Ecodomaine du Bouquetot te invita a conocer el lugar y a sus actores en su mercado de productores. Consulta la página 72 para obtener más información.

Dates sur le site : [www.indeauville.fr](http://www.indeauville.fr)  
Chemin des Broches  
14950 Saint-Pierre-Azif  
+33 (0)9.72.58.22.02

## La 1<sup>a</sup> feria de la cerveza artesanal de Villers-sur-Mer

En el programa participan tanto productores locales como no locales, e incluye degustaciones, ventas, master classes, conferencias, animaciones musicales y espacios de restauración. Dos días de encuentro en los que descubrirás la auténtica pasión por la elaboración artesanal de cerveza.

31 mayo y 1 de junio 2019  
Villers-sur-Mer



## Jardins et Terroir en Blonville-sur-mer

Una cita imprescindible para los apasionados de la jardinería y los amantes de los productos artesanales. En Jardins et Terroirs se reúnen viveristas, horticultores, productores locales y artesanos y se organizan talleres de formación, paseos en pony o conciertos de música de organillo.

El último domingo de octubre  
Blonville-sur-Mer  
+33 (0)2.31.87.91.14



## Deauville Gourmet Gourmand

Si te gusta la gastronomía o la buena cocina, este salón es un evento que no deberías dejar pasar por nada del mundo. Descubre las principales tendencias culinarias, encuentra productos locales y regionales, productos ecológicos, comida callejera, comida saludable y, sobre todo, las especialidades más sabrosas. En este agradable mercado gastronómico, Deauville Gourmet Gourmand organiza distintas actividades culinarias y talleres e instala tentadores puestos que responderán a todas tus expectativas.

Comienzo de noviembre  
Centre International de Deauville  
1, avenue Lucien Barrière - 14800 Deauville  
+33 (0)2.31.14.14.14

## La feria de las vieiras y del marisco de Villers-sur-Mer



La feria de las vieiras, toda una institución en Villers-sur-Mer desde hace más de 20 años, celebra este año su 24.º aniversario. Durante todo el fin de semana, los auténticos protagonistas serán las vieiras y los mariscos. Estos dos días están repletos de actividades. Los pescadores tienen la posibilidad de vender sus excepcionales productos, como ostras, pescados, mariscos y crustáceos. Por otra parte, la riqueza de nuestra región queda perfectamente representada a través de nuestros productos locales y nuestra gastronomía, ideal para los amantes de la buena comida.

No muy lejos de allí, podrás disfrutar a lo largo de todo el día de las degustaciones de chefs de reconocido prestigio en la zona, en las cuales compartirán todos sus secretos para la correcta elaboración de las vieiras. Además, la Académie Nationale de Cuisine ofrece cursos de cocina para estudiantes, aficionados y profesionales. Una oportunidad única!

En las calles de Villers-sur-Mer se suceden las actividades y conciertos para que tanto los niños como los adultos disfruten del ritmo de las celebraciones. Numerosas compañías ofrecen la oportunidad de asistir a conciertos inéditos y armoniosos. En el programa de actividades, encontrarás talleres para aprender a ahumar pescado, vela acrobática, desfiles por las calles y otros talleres de iniciación relacionados con el mar.

A finales de octubre en el centro de Villers-sur-Mer.



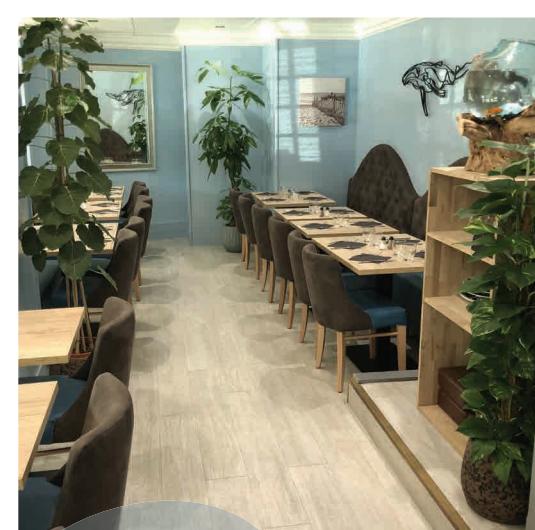
Brasserie

*L'Odyssée*



NOUVELLE ADRESSE  
DEAUVILLESA !

"L'Odyssée" remplace  
Le Nautica au 2 rue Désiré Le Hoc.



•  
Nouvelle ambiance bord de mer bleu ciel – Cuisine à l'ardoise avec des produits du marché de Deauville, poissons et viandes grillés, fruits de mer, moules, galettes et salades.

•

Jolie terrasse couverte et chauffée - Privatisation totale ou partielle de la brasserie pour vos événements.

*L'Odyssée*  
2 rue Désiré Le Hoc - 14800 Deauville  
lodyssée-deauville.fr - Tél. 02 31 88 03 27



# Carné de dirección

## Restaurantes

**As Food Kebab** : 72 rue Mirabeau  
14800 Deauville - +33 (0)2 14 11 82 97

**Au 10** : 10 rue du Gal de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 00 31

**Au 121** : 121 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 48 96

**Au Bureau** : 22 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 26 26

**Au P'tit Roland** : Centre Commercial Villers 2000  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 43 10

**Auberge des Deux Tonneaux** : Le Bourg  
14130 Pierrefitte-en-Auge - +33 (0)2 31 64 09 31

**Auberge de la source**  
Chemin Du Moulin  
14600 Barneville-La-Bertran - +33 (0)2 31 89 25 02

**Auberge du Cheval Blanc** : 35 rue des Briolets  
14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 16 67

**Augusto Chez Laurent** : 27 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 34 49

**Aux Pesked** : 35 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)6 43 31 54 52

**Aux Saveurs de la mer** : Avenue Michel d'Ornano  
14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 89 29 42

**Barbara Deauville** : 79 rue du Général Leclerc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 01 90

**Bistrot chez Yo** : 19 rue Maréchal Leclerc  
16640 Villers-sur-Mer - 02 31 88 78 32

**Bistrot Les 4 chats** : 8 rue d'Orléans,  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 94 94

**Bon Thé Bonheur** : 77 rue Louvel et Brière  
14800 Touques - +33 (0)2 31 81 31 81

**Brasserie de la Mairie** : 73 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 36 51

**Brasserie Le Central** : 158 Bd Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 13 68

**Brasserie L'Ephémère** : Les Cures Marines,  
Boulevard de la Cahotte,  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 14 25 74

**Buffalo Grill** : Chemin du Roy  
14800 Touques - +33 (0)2 31 14 82 18

**Cabaret Normand** : Carrefour du Singe en Hiver  
14113 Villerville - +33 (0)2 31 87 20 57

**Café Marius** : 19 rue Gontaut Biron  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 40 40

**Campanile Restaurant** : Avenue Michel d'Ornano, 14800  
Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 87 54 54

**Carpe Diem** : 90/92 rue Louvel et Brière  
14800 Touques - +33 (0)2 31 87 41 08

**Casa Romeo** : 50 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 27 44

**Charlo** : 29 rue Breney  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 36 96

**Chez Berny** : Promenade Yves St Laurent  
14910 Bénerville-sur-Mer

**Chez Bertella** : 1 rue Victor Hugo  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 40 00

**Chez le Bougnat** : 27 rue Gaston Manneville  
14160 Dives-sur-Mer - +33 (0)2 31 91 06 13

**Chez Marinette** : 156 Boulevard Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 03 21

**Chez Miocque** : 81 rue Eugène Colas  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 09 52

**Chez Patou** : Promenade Michel d'Ornano  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 55 33

**Comme à la maison** : 24 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 98 57 03

**Côté Rive** : Avenue Michel d'Ornano  
14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 87 61 94

**Crêperie de France** : 2 rue du Général de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 37 64

**Crêperie du Coin** : 1 rue du Maréchal Foch  
14113 Villerville - +33 (0)2 31 98 04 38

**Crêperie du Plaza** : 64 rue Mirabeau  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 91 49

**Crêperie le Vieux Normand** : 124 Bd Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 38 79

**Djerba La Douce** : 4 avenue des Belges  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 15 65

**Green** : 14 avenue Aristide Briand  
14800 Touques

**Honorine** : Quai de l'Impératrice Eugénie  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 34 10

**Hurricane Bar** : 20 rue Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)9 73 54 29 82

**Ibis Kitchen** : Hôtel Deauville Ibis Centre, 9-10 quai  
de la Marine, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 50 00

**Il Parasole** : 2 place Fernand Moureaux  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 33 87

**Il Parasole** : 2 rue Haute  
14600 Honfleur - +33 (0)2 31 98 94 29

**Il Parasole** : 6 rue Hoche  
4800 Deauville - +33 (0)2 31 88 64 64

**Karousel** : Avenue Michel d'Ornano  
14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 98 16 16

**Key West** : 3 rue Louise  
14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 11 50

**Korcarz** : 23 rue Robert Fossorier  
14800 Deauville - +33 (0)7 62 92 10 00

**La Belle Epoque** : Hôtel Barrière Le Normandy  
Deauville, 38 rue Jean Mermoz  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 66 22

**La Bergerie** : 51 avenue Aristide Briand  
14800 Touques - +33 (0)2 31 88 02 78

**La Cantine de Deauville** : 90 rue Eugène Colas,  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 47 47

**La Cigale** : 3 rue du Maréchal Foch  
14113 Villerville - +33 (0)9 52 41 34 83

**La Digue** : Promenade Louis Delamare  
14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 98 24 40

**La Digue de Villers** : Avenue de la République  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 61 47

**La Ferme Saint-Siméon**  
20, Route Adolphe Marais  
14600 Honfleur - +33 (0)2 31 81 78 00

**La Flambée** : 81 rue Général Leclerc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 28 46

**La Folie Douce by Barrière** : 1 avenue de la Terrasse  
14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 98 65 58

**La Gogaïlle** : 32 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 00 60

**La Haie Tondu** : La Haie Tondu, D 675, 3 route de  
Caen, 14130 Drubec - +33 (0)2 31 64 85 00

**La Pastatouq** : 26 avenue Aristide Briand  
14800 Touques - +33 (0)2 31 14 94 73

**La Péniche** : Boulevard de la mer, Port-Deauville  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 52 75

**La P'tite Bouffe** : 8 rue du Général de Gaulle  
14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 36 02

**La Terrasse** : Rue Reynaldo Hahn, Boul. de la mer  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 40 56

**La Terrasse du Marais** : Avenue Jean Moulin  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 58 42

**La Villa Leona** : 24 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 46 52

**L'Annexe** : 2-4 rue des Bains  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 10 27

**L'Atelier de Luc** : Avenue Jean Moulin (Paléospace),  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 84 46

**L'Atelier de Luc** : 1, place Tivoli  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 51 81

**Le 1899 - Les Manoirs de Tourgéville** : Chemin de  
l'Orgueil, 14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 14 48 68

**Le 1912** : Les Cures Marines - Boulevard de la  
Cahotte, 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 14 25 90

**Le 21** : 21 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 18 01

**Le Bar de la Mer** : Boulevard de la mer  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 27 51

**Le Bar du Soleil** : Boulevard de la mer  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 04 74

**Le Bellevue** : 7 allée du Jardin Madame  
14113 Villerville - +33 (0)2 31 87 20 22

**Le Berbère** : 11 quai de la Marine  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 33 56

**Le Bistro Fleuri** : 61 rue du Général Leclerc  
14113 Villerville - +33 (0)2 31 89 02 92

**Le Bistrot aux Demoiselles** : 48 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 32 38

**Le Bistrot Blonvillais** : 4 rue du Général Leclerc  
14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 64 07

**Le Bistrot des Planches** : 3 rue Sem  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 72 14

**Le Bougnat** : 7 rue Breney  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 16 70

**Le Brummel** : Casino Barrière Deauville, 2 rue  
Edmond Blanc, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 31 14

**Le Café de France** : 2 rue du Général de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 00 47

**Le Café de Paris** : 12 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 31 60

**Le Carré - Amirauté Hôtel** : Route de Paris  
14800 Touques - +33 (0)2 31 81 82 82

**Le Celtic-Vintage** : 18 rue du Maréchal Leclerc  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 41 46

**Le Cercle** : Casino Barrière, 2 rue Edmond Blanc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 31 14

**Le Ciro's** : Boulevard de la mer  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 31 14

**Le Comptoir et la Table** : 1 quai de la Marine  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 92 51

**Le Conquérant** : 11 rue Louvel et Brière  
14800 Touques - +33 (0)2 31 98 90 96

**Le Côté Royal** : Hôtel Barrière Le Royal Deauville, Boulevard Cornuché 14800 Deauville +33 (0)2 31 98 66 33

**Le Cyrano** : 194 avenue de la République 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 36 40

**Le Deauvillais** : 20 avenue de la République 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 05 88

**Le Drakkar** : 77 rue Eugène Colas 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 71 24

**Le Grand Chêlem** : Chemin de la briqueterie 14800 Touques - +33 (0)9 70 75 36 70

**Le Grand Manège** : 14 avenue Ox & Bucks, Pôle international du Cheval Longines Deauville 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 14 06 01

**Le Greenwich** : 25 rue Michel d'Ornano 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 10 80

**Le Jardin** : 5 rue Hoche 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 10 05

**Le Jardin du Méridien** : Restaurant du Casino, Place Fanneau 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 14 44 88

**Le Lassay** : Hôtel Barrière L'Hôtel du Golf Deauville, Mont-Canisy, 14800 Saint-Arnoult +33 (0)2 31 14 24 00

**Le Manoir des Impressionnistes** : 23 Route de Trouville, 14600 Honfleur - +33 (0)2 31 81 63 00

**Le Matisse** : Restaurant du Domaine de Villers & Spa, Chemin du Belvédère 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 80 80

**Le Meeting** : 38 avenue Hocquart de Turtot 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 21 32

**Le Mermoz** : Place Jean Mermoz 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 01 68

**Le Michel's** : Le Clos Deauville Saint Gatien, 4 rue des Brioleurs 14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 16 08

**Le Morny's Café** : 6 place Morny 14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 32 06

**Le Pirate** : 3 quai des Marchands, Port-Deauville, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 62 28

**Le P'tit Beaumont** : 20 rue du Paradis 14950 Beaumont-en-Auge - +33 (0)2 31 64 80 22

**Le P'tit Café** : 74 rue Louvel et Brière 14800 Touques - +33 (0)2 14 63 16 86

**Le Pur-sang** : 14 rue de l'Avenir 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 27 26

**Le Relais du Haras** : 23 rue Louvel et Brière 14800 Touques - +33 (0)2 31 14 60 00

**Le Repère** : 12 avenue des Belges 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 17 39

**Le Saint-Arnoult** : Place André Chotard 14800 Saint-Arnoult +33 (0)9.63.43.88.36

**Le Spinnaker** : 52 rue Mirabeau 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 24 40

**Le Tie Break** : Tennis de Deauville, 6 boulevard de la mer, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 16 05

**Le Tokyo** : 106/108 rue du Général de Gaulle 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 33 26

**Le Yacht Café** : Place du Marché 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 30 58

**Les Chaumes - Amiraute Golf** : CD 278 14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 14 42 00

**Les Mouettes** : 9-11 rue des Bains 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 98 06 97

**Les restaurants de l'Hippodrome de Deauville-La Touques** : 45, avenue Hocquart de Turtot 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 31 14

**Les restaurants de l'Hippodrome de Clairefontaine** : Route de Clairefontaine 14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 14 69 00

**Les Saveurs d'Antan** : Domaine de la Griserie 14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 63 43

**Les Sports** : 27 rue Gambetta 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 22 67

**Les Tonneaux du Père Magloire** : Route de Trouville, 14130 Pont-l'Evêque - +33 (0)2 31 64 65 20

**Les Vapeurs** : 160 quai Fernand Moureaux 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 15 24 - 02 31 88 45 85

**L'Essentiel** : 29-31 rue Mirabeau 14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 22 11

**L'Etoile des Mers** : 74 rue Gambetta 14800 Deauville - +33 (0)2 14 63 10 18

**L'Odyssée** : 2 rue Désiré Le Hoc 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 03 27

**L'Orangerie** : 12 quai Monival 14800 Touques - +33 (0)2 31 81 47 81

**L'Orée de Deauville** : Le Lieu Roti, D27 14800 Vauville - +33 (0)2 31 87 96 22 - 02 31 89 17 32

**Ma Campagne** : 4 rue du Docteur Lainé 14800 Touques - +33 (0)2 31 87 28 38

**Marmie Flo** : 19, rue Maréchal Leclerc 14640 Villers - +33 (0)2 31 87 92 11

**Maximin Hellio** : 64 rue Gambetta 14800 Deauville - +33 (0)2 31 49 19 89

**Mc Donald's** : Chemin du Roy, RN 177 Route de Paris, 14800 Touques - +33 (0)2 31 98 49 27

**Molybagert Végétale Normandie** : 92 rue du Général de Gaulle 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)9.81.74.02.46

**Pizza Nocchio** : 3 rue du Général de Gaulle 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 15 06

**Pizza Web Deauville** : Avenue Michel d'Ornano 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 14 99 26

**Pizzeria Chez Max** : 15 rue des Brioleurs 14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 01 64

**Pizzeria La Morny** : 39 rue Olliffe 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 46 46

**Plaza Café** : Casino Barrière Deauville, 2 rue Edmond Blanc, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 24 00

**Restaurant de l'aéroport** : Aérodrome de Deauville Saint Gatien 14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 64 81 81

**Restaurant du Golf de Deauville** : Chemin de la Mue, 14130 Saint-Gatien-des-Bois

**Restaurant Kyoto** : 29 rue Michel d'Ornano 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 14 05 74

**Restaurant Sleipnir** : 46 rue Mirabeau 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 51 66

**Restaurant Week-End** : 22 rue Olliffe 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 90 80

**Royal Touques** : Rue de la Vallée d'Auge 14800 Touques - +33 (0)2 33 88 59 87

**Santa Lucia Restaurant** : 15 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 89 84

**Snack-bar «Les Bains»** : 6 rue du Maréchal Foch, 14113 Villerville

**Sospiro in** : 4 avenue Michel d'Ornano 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)9 86 68 42 79

**Sunset Beach** : Promenade Yves Saint Laurent, 14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)6 45 08 45 16

**Terrasse des Ammonites** : 39 rue des Lais de Mer 14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 40 33

**Villa Gabrielle** : 85 rue Eugène Colas 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 71 86

## Bares

**Bar les 4 chats** : 9 rue d'Orléans 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 94 94

**Bar de la Touques** : 45 rue Louvel et Brière, 14800 Touques - +33 (0)9 67 72 67 91

**Bar Normand** : 5 rue Désiré Le Hoc, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 21 45

**Berbère Club** : 58 rue Gambetta 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 51 67

**Boat Factory bar** : 31 rue de Strasbourg, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 14 99

**Brok Café** : 14 avenue du Général de Gaulle, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 30 81

**Café de la poste** : 11 avenue des Belges, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 05 54

**Café de l'Hippodrome** : 182 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 21 25

**Café Français** : 73 rue Butin, 14113 Villerville - +33 (0)2 31 81 34 72

**Club 13** : Casino Barrière Deauville - 2 rue Edmond Blanc, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 31 96

**Hurricane Bar** : 22 Rue du Maréchal Foch, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)6 60 03 54 56

**La Folie Douce by Barrière** : 1 avenue de la Terrasse, 14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 98 65 58

**La Plancha** : 57 avenue de la République 14800 Deauville - +33 (0)2 31 89 98 19

**Le Champion** : 45 rue de Verdun 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 08 74

**Le Cyrano** : 194 avenue de la République 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 36 40

**Le Deauvillais** : 20 avenue de la République 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 05 88

**Le Grand Café** : 2 rue du Général de Gaulle 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 90 74

**Le Point Bar** : 94 avenue de la République 14800 Deauville

**Le Pur-Sang** : 14 rue de l'Avenir 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 27 26

**Le Saint-Arnoult** : Place Chotard 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 88 07 08

**Le Sunset Beach** : Promenade Yves Saint-Laurent 14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)6 45 08 45 16

**Manhattan Café** : 70 rue Gambetta 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 44 38

**O2 Sofa Bar** : Casino Barrière, 2 rue Edmond Blanc 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 31 14

**Sobé** : 3 rue Albert Fracasse 14800 Deauville - +33 (0)6 69 28 74 71

**Carniceros - Delicateses Caterings**

**Boucherie à la ferme** : La Griserie 14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 63 43

**Boucherie charcuterie** : 35 Avenue Michel d'Ornano 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 93 40

**Boucherie de Saint-Arnoult** : Avenue Michel d'Ornano, 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 81 95 42

**Boucherie des Terroirs** : 15 rue Désiré Le Hoc, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 27 32

**Boucherie Normande** : 7 place Morny, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 20 84

**Boucherie Ragot** : 42 rue Louvel et Brière 14800 Touques - +33 (0)2 31 88 01 59

**Boucherie Saint-Augustin** : 123 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 84 48

**Boucherie Sarrazin** : Centre Commercial Villers 2000, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 89 16 84

**La Boucherie Villersoise** : 1 rue Boulard  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 46 89  
**Breton Traiteur** : 1-3 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 22 90  
**Casa Rina** : 11 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 40 77  
**Casa Roméo** : 50 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 27 44  
**Charcuterie Blavette - À la renommée** :  
18 rue du Général de Gaulle,  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 04 25

**Charcuterie Traiteur Desmousseaux** :  
55 rue des Brioleurs  
14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 64 98 55  
**Charlo** : 29 rue Breney  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 36 96  
**Crèmerie normande** : 31 Rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 85 72  
**JB Traiteur** : 123 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 99 70  
**Korcarz** : 23 rue Robert Fossier  
14800 Deauville - +33 (0)7 62 92 10 00  
**Lépi des champs** : 27 rue Brioleurs,  
14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 16 49  
**La Joséphine** : 33 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 02 21  
**La Petite Joséphine** : centre commercial Villers  
2000, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 42 77  
**La Veggisserie** : Chemin de la Performance  
rue des Colverts, 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)6 22 73 45 00  
**Le Fournil de Bénerville** : 27 Avenue du Littoral,  
14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 37 37  
**Le Fournil de la Touques** : 26 avenue Aristide  
Briand, 14800 Touques - +33 (0)2 31 81 26 15  
**O p'tits délices** : 8 rue du Général de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 89 34 89  
**Yvonne Deauville** : 68 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 89 57 71

## Panaderías - Pasteles

**Aux Délices de l'Etoile** : 35 rue Désiré Le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 21 15  
**Boulangerie Boissée** : 36 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 07 63  
**Boulangerie Chailloux** : 76 rue Louvel et Brière  
14800 Touques - +33 (0)2 31 88 01 71  
**Boulangerie Jouenne** : 16 rue de l'Avenir  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 21 08  
**Boulangerie La Blonvillaise** : 3 Rue du Général de  
Gaulle, 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 91 39  
**Boulangerie la Pétrisane** : 9 Avenue des Belges  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 01 44  
**Boulangerie Le Paradis Gourmand** :  
Avenue Michel d'Ornano  
14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 88 64 59  
**Boulangerie Le Petit Pétrin** :  
17 rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 05 84

## Boulangerie Saint-Augustin :

176 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 24 92  
**Dupont avec un Thé** : 20 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 20 79  
**Eric Kayser** : 16 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 05 87  
**François Gayet** : 75 rue Général Leclerc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 05 00  
**Jean-François Foucher** : 13 rue Désiré Le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 55 31  
**Korcarz** : 23 rue Robert Fossier  
14800 Deauville - +33 (0)7 62 92 10 00  
**Lépi des champs** : 27 rue Brioleurs,  
14130 Saint-Gatien-des-Bois - +33 (0)2 31 65 16 49  
**La Joséphine** : 33 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 02 21  
**La Petite Joséphine** : centre commercial Villers  
2000, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 42 77  
**La Veggisserie** : Chemin de la Performance  
rue des Colverts, 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)6 22 73 45 00  
**Le Fournil de Bénerville** : 27 Avenue du Littoral,  
14910 Bénerville-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 37 37  
**Le Fournil de la Touques** : 26 avenue Aristide  
Briand, 14800 Touques - +33 (0)2 31 81 26 15  
**O p'tits délices** : 8 rue du Général de Gaulle  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 89 34 89  
**Yvonne Deauville** : 68 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 89 57 71

## Bodegas

**Etablissement Nicolas** : 31 rue Breney  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 22 50  
**La Cave de Deauville** : 48 rue Mirabeau  
14800 Deauville - +33 (0)2 34 87 35 36  
**La Cave de la plage** : Rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 13 24  
**Le Jardin des Délices** : 21 rue Mirabeau  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 80 40  
**Les Accords Parfaits** : 13 place du Marché  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 42 42  
**Les Caves Morny** : 51 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 53 82  
**L'épicerie du 190** : 190 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 95 41  
**Les Vins de Pierre Boinet** : Avenue Michel  
d'Ornano, 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 89 40 10  
**Nature et Gourmandise** : 24 rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 86 56

## Tienda de comestibles

**Antiq O Thé** : 1 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 19 96  
**Biscuiterie Jacques Delaunay** :  
36 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 15 30  
**Biscuiterie Delaunay** : 27 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 14 03 80  
**Biscuiterie La Trinitaine** : 40 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 09 97  
**Casa Rina** : 11 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 40 77  
**Casa Romeo** : 50 rue Gambetta  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 27 44  
**Conserverie La Belle Iloise** : 21 rue Désiré Le Hoc,  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 91 15  
**Green** : 14 avenue Aristide Briand, 14800 Touques  
**Kusmi Tea** : 76 ter rue Eugène Colas  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 46 39  
**La Cave de la plage** : 2 Rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 13 24  
**Le Comptoir Irlandais** : 27 rue Olliffe  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 23 78  
**Le Périgord** : 29bis rue Breney  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 18 88  
**L'épicerie du 190** : 190 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 95 41  
**Les Accords Parfaits** : 13 place du Marché  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 42 42  
**Les Caves Morny** : 51 avenue de la République  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 53 82  
**Molybagert Végétale Normandie** :  
92 rue du Général de Gaulle,  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)9 81 74 02 46  
**Nature et Gourmandise** : 24 rue du Maréchal Foch  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 86 56  
**Truffaut** : 834 Route de Paris  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 18 42

## Fábricas de chocolates - Confiterías - Heladerías

**Au Duc de Morny** : 59A rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 20 34  
**Chocolats de Beussent Lachelle** : 56 rue  
Gambetta, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 89 56

**Dupont avec un Thé** : 20 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 20 79

**Eric Kayser** : 16 place Morny  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 05 87

**La Maison « Flor »** : 57 rue Désiré le Hoc  
14800 Deauville - +33 (0)9 50 48 13 16

**La Veggisserie** : Chemin de la Performance  
rue des Colverts 14800 Saint-Arnoult  
+33 (0)6 22 73 45 00

**L'Atelier de Luc** : Avenue Jean Moulin  
(al lado del Paléospace)  
14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 84 46

**L'Atelier de Luc** : 1 place Tivoli  
14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 51 81

**Léonidas Chocolats** : 52 rue Olliffe  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 43 34

**Les Marianik's** : 8 quai Monival  
14800 Touques - +33 (0)2 31 88 29 18

**Mamie Flo** : 19, rue Maréchal Leclerc  
14640 Villers - +33 (0)2 31 87 92 11

**Martine Lambert** : 76 rue Eugène Colas  
14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 94 04

**Nature et Colegram** : 20 rue Michel d'Ornano  
14640 Villers-sur-Mer

**Princesse Sophie** : Sur les Planches, Boulevard de  
la mer, 14800 Deauville

## Destilerías - Cerveceros

**Brasserie Bel Orge** : Zone artisanale - 6 rue des  
Grives, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)6 71 61 55 62

**Calvados Christian Drouin SAS** :

1895 route de Trouville, Rd 677

14130 Coudray-Rabut - +33 (0)2 31 64 30 05

**Calvados Expérience** : Route de Trouville

14130 Pont-L'Evêque - +33 (0)2 31 64 30 31

**Château du Breuil** : Les Jourdains

14130 Le Breuil-en-Auge - +33 (0)2 31 65 60 00

**Domaine de la Pommeraie** : Le bourg,

14600 Gonnehem-sur-Honfleur - +33 (0)2 31 89 20 11

**Les Caves Du Conquérant** : 10 Avenue Ox And  
Bucks, 14800 Saint-Arnoult

+33 (0)9 64 26 67 97 - +33 (0)2 31 88 31 50

**Manoir d'Apreval** : 14600 Pennedepie  
+33 (0)2 31 14 88 24

## Queserías – Lecherías

**Chez Madeleine** : 13 rue Breney, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 17 86  
**La Crèmeerie Normande** : 31 Rue Michel d'Ornano, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 85 72  
**L'épicerie du 190** : 190 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 95 41  
**MB Fromagerie** : 62A rue Gambetta, 14800 Deauville - +33 (0)9 67 60 53 03  
**Village Fromager Graindorge** : 42, Rue du Général Leclerc, 14140 Livarot - +33 (0)2 31 48 20 10

## Pescadería

**Aux saveurs de la mer** : Avenue Michel d'Ornano, 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 89 29 42  
**Chez Alain** : Place du Marché, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 89 72 08  
**Chez Franck** : Place du Marché, 14800 Deauville - +33 (0)6 17 89 44 95  
**L'Etoile des mers** : 74 rue Gambetta, 14800 Deauville - +33 (0)2 14 63 10 18

## Tiendas de primicias

**Les Halles de Villers** : 6 avenue des Belges, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 07 16  
**L'épicerie du 190** : 190 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 95 41  
**MB Primeurs** : 63 rue Gambetta, 14800 Deauville - +33 (0)9 73 15 03 35  
**Nature et gourmandise** : 24 rue du Maréchal Foch, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 86 56  
**Pêche Abricot** : 8 rue du Général de Gaulle, 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)6.01.82.20.60

## Productos orgánicos

**Au Panier Bio** : Chemin des Salines, 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 88 55 94  
**Biocoop le 21** : Rue Guillaume Le Conquérant, 14800 Touques - +33 (0)2 31 14 80 42  
**Ferme du Lieu Bill** : Le Lieu Bill, 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 41 24  
**Fleur d'Iris** : 46 rue Gambetta, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 69 33

**Green** : 14 avenue Aristide Briand, 14800 Touques  
**La Ferme du Château** : rue du Général Leclerc, 14113 Villerville - +33 (0)2 31 87 22 70  
**La Veggisserie** : Chemin de la Performance, rue des Colverts, 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)6 22 73 45 00  
**L'épicerie du 190** : 190 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 81 95 41  
**Molybagert Végétale Normandie** : 92 rue du Général de Gaulle, 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)9 81 74 02 46  
**Nature et gourmandise** : 24 rue du Maréchal Foch, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 86 56  
**Psyché Bienvenue chez Valérie** : 7 rue Hoche, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 08 00

## Salones de té

**Bar de l'Hôtel Barrière Le Normandy** : 38 rue Jean Mermoz, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 66 22  
**Café Marius** : 21 rue Gontaut Biron, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 40 40  
**Dupont avec un Thé** : 20 place Morny, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 20 79  
**Eric Kayser** : 16 place Morny, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 05 87  
**Hôtel Outre- Mer** : 1 rue du maréchal Leclerc, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 04 64  
**La Maison « Flor »** : 57 rue Désiré le Hoc, 14800 Deauville - +33 (0)9 50 48 13 16  
**L'Atelier de Luc** : 1, place Tivoli, 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)2 31 81 51 81  
**Le Comptoir du Voyageur** : 38 avenue Michel d'Ornano, 14910 Blonville-sur-Mer - 02 31 81 15 46  
**Par Hasard / Le P'tit Marius** : 96 rue Victor Hugo, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 45 74  
**Yvonne** : 68 rue Gambetta, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 89 57 71

## Supermercados

**Aldi** : 1 rue des Bateliers, 14800 Touques  
**Carrefour City** : 10 rue du Général Leclerc, 14640 Villers-sur-mer - +33 (0)2 31 87 14 81  
**Carrefour Market Tourgéville** : Chemin de Clairefontaine, 14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 88 24 12  
**Carrefour Market** : 49 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 30 52  
**Carrefour** : Route de Paris, 14800 Touques - +33 (0)2 31 14 46 70

**Coccimarket - Centre commercial Villers 2000** : 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 88 76 32  
**Coccimarket** : 2 rue des tennis, 14910 Blonville-sur-mer - +33 (0)2 31 87 91 81  
**Coccimarket** : 3 Place du Lavoir, 14113 Villerville - +33 (0)2 31 87 90 23  
**E. Leclerc** : Route de Paris, 14800 Touques - +33 (0)2 31 14 40 50  
**Lidl** : Rue de la Vallée d'Auge, 14800 Touques - +33 (0)8 00 90 03 43  
**My Market** : 51 rue du Moulin Saint-Laurent, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 20 12  
**Petit Casino** : 11 quai de la Marine, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 09 01  
**Supérette Vival** : Avenue Michel d'Ornano, 14800 Saint-Arnoult - +33 (0)2 31 89 54 42  
**Utile** : 6g rue Louvel Brière, 14800 Touques - +33 (0)2 31 87 04 99

## Servicios de catering

**Boc Traiteur sur Mesure** : 58, rue Guillaume le Conquérant, 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)6 49 35 02 86  
**Bretton Traiteur** : 1-3 Place Morny, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 22 90  
**Charcuterie Blavette - À la renommée** : 18 rue du Général de Gaulle, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 04 25  
**Henri Morel Réceptions** : Glatigny, 14800 Tourgéville - +33 (0)2 31 65 16 83  
**Honfleur Traiteur** : Zone Artisanale du Plateau, Avenue Dupont Gravé, 14600 Honfleur - +33 (0)2 31 14 59 70  
**L&D Traiteur** : 110, rue du Général de Gaulle, 14360 Trouville-sur-Mer - +33 (0)9 54 19 05 97

## Comida para llevar

**A la libanaise (food-truck)** : en face de Maison du Monde, 14800 Touques - +33 (0)6 98 80 90 24  
**As Food Kebab** : 72 rue Mirabeau, 14800 Deauville - +33 (0)2 14 11 82 97  
**Chalet Gourmand** : Rue chevalier, 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)6 64 30 03 49  
**Crêperie du Coin** : 1 rue du Maréchal Foch, 14113 Villerville - +33 (0)2 31 98 04 38  
**Domino's Pizza** : 2 rue Saint-Andreasberg, Route de Paris, 14800 Touques - +33 (0)2 31 81 99 57

**Eric Kayser** : 16 place Morny, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 88 05 87  
**Ita'Sprint** : 19 rue du Docteur Lainé, 14800 Touques - +33 (0)2 31 49 10 10  
**Korcarz** : 23 rue Robert Fossorier, 14800 Deauville - +33 (0)7 62 92 10 00  
**La Cigale** : 3 rue du Maréchal Foch, 14113 Villerville - +33 (0)9 52 41 34 83  
**La Cantina** : 24 rue Michel d'Ornano, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)6 64 30 03 49  
**Le Love Poulage (food-truck)** : 25 avenue Aristide Briand, 14800 Touques - +33 (0)6 13 17 63 82  
**L'Encas** : 48bis rue Olliffe, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 98 96 55  
**L'île de la Gourmandise** : 98 avenue Michel d'Ornano, 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)6 64 30 03 49  
**Mac Donald's** : Chemin du Roy - Route de Paris, 14800 Touques - +33 (0)2 31 98 18 50  
**Motikouty** : 184 avenue de la République, 14800 Deauville - +33 (0)9 53 61 37 56  
**Pizza Campione** : 38 rue Olliffe, 14800 Deauville - +33 (0)2 31 87 61 75  
**Pizza Nocchio** : 3 rue du Général de Gaulle, 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 15 06  
**Princesse Sophie** : Les Planches, 14800 Deauville  
**Wooden Pizza (food-truck)** : parking Carrefour Market - 14800 Tourgéville - +33 (0)6 73 78 15 07

# Índice

## A

- A emporter **48**
- Akal Food **54, 58**
- Apéro **42, 43**
- As food kebab **48**
- Atypique **24-25**
- Auberge des Deux Tonneaux **25**
- Au Bureau **20, 43**
- Augusto Chez Laurent **11**

## B

- Bar **15, 26, 29, 34, 41, 42, 43**
- Bar de nuit **42-43**
- Bar les 4 Chats **43**
- Bar de l'Hôtel Barrière Le Normandy Deauville **41, 70**
- Bateau **24**
- Bière **52, 71**
- Biscuiterie **50, 59**
- Biscuiterie Delaunay **59**
- Bistrot les 4 Chats **39**
- Boc Traiteur **47**
- Brasserie
  - Café **20-23**
  - Institution **15, 17**
  - Tradition **18-19**
- Brasserie Bel Orge **52, 71**
- Brasserie de la Mairie **21, 30**
- Brasserie Le Central **17, 31**
- Breton Traiteur **47**
- Brok Café **43**
- Brunch **38-39**

## C

- Cadeau gourmand **50- 54**
- Calvados **63-70**
- Calvados Christian Drouin **65, 70**
- Calvados Expérience **65**
- Café **20, 23, 33, 39**
- Café de Paris **21, 30**
- Caramels **52**
- Carrefour City **59**
- Carrefour Market **59**
- Casa Rina **36**

- Casa Roméo **36, 43**
- Casino **29, 32**
- Caviste **50, 52, 58, 71**
- Château du Breuil **65, 70**

- Cheval **33**
- Chez Marinette **19, 31**
- Chocolatier **41, 49**
- Chocolats de Beussent-Lachelle **49**
- Cidre **37, 63-70**
- Club **13, 43**
- Club House du Golf
- Barrière Deauville **34**
- Coccimarket **59**
- Cocktail **43, 70**
- Concert **17, 20, 27, 43, 75, 76**
- Conserverie Belle Iloise **59**
- Cours de cuisine **72-73**
- Crèmerie Normande **10, 51, 58, 61**
- Crêpe **37**
- Crêperie Le Vieux Normand **37**
- Cuisine du monde **36**

## D

- Déco **6, 14, 24, 25**
- Degrenne **54**
- Dégustation **63-71**
- Distillerie **63-70**
- Distillerie Busnel **67-70**
- Domaine de la Pommeraie **67**
- Dupont avec un Thé **49, 39, 41**

## E

- Eco-domaine du Bouquetot **51, 58, 72, 75**
- Epicerie
  - Etoilé **6, 8**
  - Événement **75-76**
- Salon Deauville **76**
- Gourmet Gourmand **76**
- Fête de la Coquille **76**
- Jardins et Terroir **76**
- Salon de la bière **75**

## F

- Fast food **48**
- Ferme de Billy **48**
- Ferme du Château **56**
- Ferme de la Croix Solier **56**
- Ferme du Lieu Bill **56**
- Fermes **56**
- Fromage **61, 58**
- Camembert **61**
- Livarot **61**
- Neufchâtel **61**
- Pont-l'Évêque **18, 61, 25, 34**
- Fruit de mer **30-31**

## G

- Gastronomie **6-15**
- Glacier **42, 53**
- Golf **14, 29, 34**

## H

- Henri Morel **47**
- Hippodrome **33**
- Honfleur Traiteur **47**
- Honorine **20, 29, 43, 30**
- Hurricane Bar **34, 43**

## I

- Ibis Kitchen **22**
- Il Parasole **36**
- Insolite **24-25**
- Institution **15-17**
- Italien **36**

## J

- Japonais **36**
- JB Traiteur **47**
- Jeux **34**
- Jus de pommes **51, 62**

## L

- La Belle Epoque **12, 39**
- La Cave de la Plage **50, 58, 71**
- La Flambée **14**
- La Folie Douce by Barrière **27, 29, 43, 39**
- La Gogaille **21, 30**
- La Haie Tondue **15**
- La Maison Flor **42**
- L'Annexe **15, 31**
- La Péniche **24, 30**
- L'Atelier de Luc **37, 53**
- La Terrasse **34, 43**
- La Terrasse des Ammonites **28, 29, 43**
- La Terrasse du Marais **28, 29**
- La Trinitaine **59**
- Le 1899 **14**
- Le 1912 **8, 29**
- Le Bar de la Mer **26, 29, 30**
- Le Bar du Soleil **26, 29, 30**
- Le Bellevue **13, 29**
- Le Bistrot des Planches **28**
- Le Bougnat **18**
- Le Celtic Vintage **22**
- Le Cercle **32**
- Le Comptoir et la Table **13**
- Le Comptoir du Voyageur **41**
- Le Côté Royal **12**
- Le Ciro's **29, 30**
- Le Cyrano **22**
- Le Drakkar **17, 31**
- Le Grand Manège **33**
- Le Lassay **14, 29**
- Le Manoir des Impressionnistes **10, 29**
- Le Matisse **13, 29**
- Le Meeting **33**
- Le Morny's **23, 39**
- L'encas **48**
- Le Jardin du Méridien **32, 29**
- Léonidas **49, 50**
- L'Epicerie du 190 **58, 61**

- Le Point Bar **43**
- L'Ephémé **29**

- Le P'tit Beaumont **19**
- Les Accords Parfaits **58, 52, 71**

- Les Bâtons **52**
- Les Caves Morny **50, 58, 71**

- Le Sleipnir **18**
- Les Mouettes **19, 31**

- Les restaurants de l'hippodrome de Deauville-Clairefontaine **33**
- Les restaurants de l'hippodrome de Deauville-La Touques **33**
- Les Saveurs d'Antan **25**

- L'Essentiel **7**
- Le Sunset Beach **27, 29, 43**

- Les Tonneaux du Père Magloire **26**

- Le Tie Break **34**
- Les Vapeurs **17, 30**

- Le Yacht Café **23**
- L&D Traiteur **47, 73**

- L'Odyssée **23**

## M

- Mac Donald's **48**
- Manoir d'Avreval **67, 70**

- Marais **28, 29**

- Marché **57**

- Martine Lambert **53**

- Maximin Hellio **6, 73**

- MB Fromagerie **61**

- Miel **50**

- Michelin **6-8**

- MolyBagert Végétal N **59**

- Moyen-Orient **36**

## N

- Nature et Gourmandise **52, 54, 58, 71**

## O

- O2 Sofa Bar **43**

## P

- Parasols de Dufay **50**
- Par Hasard / Le P'tit Marius **42**

- Pêche **30-31**

- Pizza Campione **48**

- Pizzeria La Morny **36**

- Plage **26-29**

- Plaza Café **32**

- Poisson **30-31**

- Pommeau **63, 67, 70**

- Princesse Sophie **48**

## R

- Route du cidre **69**

- Ruche qui dit Oui **56**

## S

- Salon de thé **41-42**

- Sobé **43**

- Spiruline **54, 58**

- Supermarché **59**

- Sur le pouce **48**

## T

- Tapas **43**

- Tennis **34**

- Terrasse

- Thalasso **8, 28, 29**

- Traiteur **47**

## V

- Villa Gabrielle **23**

- Villa Leona **36**

- Vue mer **26-29**

# Horarios de apertura de las oficinas de información turística del Territorio de Deauville

## BLONVILLE-SUR-MER TOURISME

32 bis avenue Michel d'Ornano - 14910 Blonville-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 91 14

> De enero a marzo y de octubre a diciembre: de lunes a sábado de 10 a 13 / de 14 a 18

De abril a junio y en septiembre, abierto todos los días: de 10 a 13 / de 14 a 18

Abierto todos los días en los meses de julio y agosto: de lunes a sábado de 10 a 19 y el domingo de 10 a 18

## DEAUVILLE TOURISME

Quai de l'impératrice Eugénie - 14800 Deauville - +33 (0)2 31 14 40 00

> De enero a junio y de septiembre a diciembre: de lunes a sábado de 10 a 18, el domingo y los días festivos de 10 a 13 / de 14 a 18. En julio y agosto: de lunes a sábado de 9:30 a 19, domingo y día

## TOUQUES TOURISME

20 place Lemercier - 14800 Touques - +33 (0)6 83 38 50 57

> Abierto de mediados de abril: de jueves a lunes de 10 a 13 / de 14 a 18

## TOURGEVILLE - BENERVILLE TOURISME

Promenade Louis Delamarre - 14800 Tourgéville

> En julio y agosto: de viernes a lunes de 13:30 a 18

## VILLERS-SUR-MER TOURISME

Place Mermoz - 14640 Villers-sur-Mer - +33 (0)2 31 87 01 18

> De enero a marzo y de noviembre a diciembre: de lunes a sábado de 10 a 13 / de 14 a 18 y el domingo durante las vacaciones escolares de la zona C

De abril a junio y en septiembre, octubre: todos los días de 10 a 13 / de 14 a 18

En julio y agosto: de lunes a sábado de 9:30 a 19 y el domingo y días festivos de 10 a 18

## VILLERVILLE TOURISME

40 rue du Général Leclerc - 14113 Villerville - +33 (0)2 31 87 77 76

> Abierto de jueves a lunes durante las vacaciones escolares de la zona C: 14 - 18 y el fin de semana de 10 a 13 / de 14 a 18. En mayo, junio y septiembre: el fin de semana de 10 a 13 / de 14 a 18

En julio y agosto: de sábado a miércoles de 10 a 13 / de 14 a 18 y el jueves y viernes de 14 a 18

[www.indeauville.fr](http://www.indeauville.fr) - [info@indeauville.fr](mailto:info@indeauville.fr)



La información que aquí se recoge es meramente informativa y puede sufrir modificaciones. En ningún caso se podrán exigir responsabilidades a la SPL de Développement Territorial et Touristique du Territoire de Deauville.

Creación: Anne Halley SPL Territoire de Deauville // Redacción: Camille David SPL Territoire de Deauville //

Créditos fotografía: Abaca Corporate-Didier Delmas para les Cures Marines, Calvados Tourisme, Elizabeth Parker Gerald Morel para l'Essentiel, Golf Saint-Gatien, Guy Isaac, Jean-François Lange, Joel Ploix para Honfleur Traiteur Julien Boisard, Maximin Hellio, Naiade Plante, Patrice Le Bris, Photothèque Barrière, Sandrine Boyer Engel Studio 911 y Nicola Broquedis para Dupont avec un thé, Xavier Schneider / Todos los proveedores de servicios - Todos los derechos reservados Se prohíbe cualquier reproducción // Foto de portada: Sandrine Boyer Engel pour Breton Traiteur // Febrero 2019

Impresión: [www.corlet.fr](http://www.corlet.fr)

Este guía ha sido impreso en papel procedente de bosques gestionados de manera sostenible y ha sido publicado por la SPL de Développement Territorial et Touristique du Territoire de Deauville.

# PLUS PROCHE DE VOUS !

RESTAURANT • BAR • TERRASSE • ANIMATIONS

Ouvert du vendredi au mardi, midi et soir



REPAS DE GROUPE JUSQU'À 50 COUVERTS  
SOIRES • ÉVÉNEMENTS

## INFORMATIONS

Alizé Heckel-Mrowicki  
02 31 14 44 88

[assistmarketvil@groupetranchant.com](mailto:assistmarketvil@groupetranchant.com)

Accès + 18 ans, non interdits de jeux, sur présentation d'une pièce d'identité. Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Paris 409 406 972. Crédits photos : DR.



CASINO  
DE VILLERS/MER

Place FANNEAU - 14640 VILLERS-SUR-MER



Deauville

Résidence premium  
PRESQU'ÎLE  
DE LA TOUQUES



Appartements  
spacieux  
et tout équipés

Piscine  
intérieure et extérieure  
chauffée

Spa Deep Nature®  
pour une expérience  
bien-être unique

[reception.deauville-touques@groupepvc.com](mailto:reception.deauville-touques@groupepvc.com)  
02 31 14 08 00